Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2020/0278(COD)

16.11.2021

***I
NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí prověřování státních příslušníků třetích zemí na vnějších hranicích a mění nařízení (ES) č. 767/2008, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240 a (EU) 2019/817
(COM(2020)0612 – C9-0307/2020 – 2020/0278(COD))

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Zpravodajka: Birgit Sippel

Vysvětlivky

*	Postup konzultace
***	Postup souhlasu
***I	Řádný legislativní postup (první čtení)
***II	Řádný legislativní postup (druhé čtení)
***III	Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovací návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ▌ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtne. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU 5

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....79

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí prověřování státních příslušníků třetích zemí na vnějších hranicích a mění nařízení (ES) č. 767/2008, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240 a (EU) 2019/817
(COM(2020)0612 – C9-0307/2020 – 2020/0278(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

– s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2020)0612),

– s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 77 odst. 2 písm. b) a d) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0307/2020),

– s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,

– s ohledem na odůvodněné stanovisko předložené maďarským Parlamentem a italským Senátem v rámci protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality uvádějící, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,

– s ohledem na článek 59 jednacího řádu,

– s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A9-0000/2021),

1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;

2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení
Název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Návrh	Návrh
NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO	NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO

PARLAMENTU A RADY,

kterým se zavádí prověřování státních příslušníků třetích zemí na vnějších hranicích a mění nařízení ***(ES) č. 767/2008, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240 a*** (EU) 2019/817

PARLAMENTU A RADY,

kterým se zavádí prověřování státních příslušníků třetích zemí na vnějších hranicích a mění nařízení (EU) 2019/817

Or. en

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Pravidla, jež upravují ochranu hranic ve vztahu k osobám překračujícím vnější hranice členských států Unie, jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 (Schengenský hraniční kodex)[21] přijatém podle čl. 77 odst. 2 písm. b) Smlouvy o fungování Evropské unie. V zájmu dalšího rozvoje politiky Unie s cílem zajistit kontrolu osob a účinný dohled nad překračováním vnějších hranic uvedeným v čl. 77 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie by měla další opatření řešit situace, kdy ***se státním příslušníkům*** třetích zemí ***podaří vyhnout se*** hraniční kontrole na vnější hranici nebo případy, kdy jsou státní příslušníci třetích zemí vyloděni po pátracích a záchranných operacích, jakož i situace, kdy státní příslušníci třetích zemí žádají o mezinárodní ochranu na hraničním přechodu, přičemž nesplňují podmínky vstupu na území. Toto nařízení doplňuje a upřesňuje nařízení (EU) 2016/399 s ohledem na uvedené tři situace.	(2) Pravidla, jež upravují ochranu hranic ve vztahu k osobám překračujícím vnější hranice členských států Unie, jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 (Schengenský hraniční kodex)[21] přijatém podle čl. 77 odst. 2 písm. b) Smlouvy o fungování Evropské unie. V zájmu dalšího rozvoje politiky Unie s cílem zajistit kontrolu osob a účinný dohled nad překračováním vnějších hranic uvedeným v čl. 77 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie by měla další opatření řešit situace, kdy ***státní příslušníci*** třetích zemí ***nejsou podrobeni*** hraniční kontrole na vnější hranici nebo případy, kdy jsou státní příslušníci třetích zemí vyloděni po pátracích a záchranných operacích, jakož i situace, kdy státní příslušníci třetích zemí žádají o mezinárodní ochranu na hraničním přechodu, přičemž nesplňují podmínky vstupu na území. Toto nařízení doplňuje a upřesňuje nařízení (EU) 2016/399 s ohledem na uvedené tři situace.
[21] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob	[21] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob

(Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. L 77, 23.3.2016, s. 1).

(Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. L 77, 23.3.2016, s. 1).

Or. en

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Je nezbytné zajistit, aby v těchto třech situacích byli státní příslušníci třetích zemí prověřeni za účelem usnadnění jejich řádné identifikace a dále, aby bylo ***možné*** je účinně nasměrovat ***k příslušnému*** řízení, což ***může*** podle okolností ***být postup*** pro mezinárodní ochranu ***nebo*** řízení v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES („směrnice o navracení“)[22]. Prověřování by mělo konzistentně doplňovat kontroly prováděné na vnějších hranicích ***nebo kompenzovat skutečnost, že se státní příslušníci třetích zemí při překračování vnější hranice těmto kontrolám vyhnuli***.	(3) Je nezbytné zajistit, aby v těchto třech situacích byli státní příslušníci třetích zemí prověřeni za účelem usnadnění jejich řádné identifikace a dále, aby ***jim*** bylo ***umožněno*** je účinně nasměrovat ***ke správnému*** řízení, což ***by mohlo být*** podle okolností ***společné řízení*** pro mezinárodní ochranu***, jak je stanoveno v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) XXXX/202X [nařízení o azylovém řízení],*** řízení v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES („směrnice o navracení“)[22]***, nebo odmítnutí vstupu v souladu s nařízením (EU) 2016/399, aniž by byla dotčena diskreční pravomoc členských států v souladu s čl. 6 odst. 5 nařízení (EU) 2016/399***. Prověřování by mělo konzistentně doplňovat kontroly prováděné na vnějších hranicích ***a mělo by být prováděno souběžně s již podanými žádostmi o mezinárodní ochranu***.
[22] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 98).	[22] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 98).

Or. en

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Ochrana hranic je věcí zájmu nejen členských států, na jejichž vnějších hranicích se provádí, nýbrž všech členských států***, které zrušily ochranu vnitřních hranic***. Ochrana hranic by měla pomáhat ***v boji proti nedovolené*** migraci a obchodování s lidmi a zabránit jakékoliv hrozbě pro vnitřní bezpečnost, veřejný pořádek, veřejné zdraví a mezinárodní vztahy členských států. Jako taková jsou opatření přijatá na vnějších hranicích důležitými prvky komplexního přístupu k migraci***, který umožňuje řešit výzvy smíšených toků migrantů a osob žádajících o mezinárodní ochranu***.	(4) Ochrana hranic je věcí zájmu nejen členských států, na jejichž vnějších hranicích se provádí, nýbrž všech členských států. Ochrana hranic by měla pomáhat ***omezit nelegální*** migraci a ***bojovat proti*** obchodování s lidmi a zabránit jakékoliv hrozbě pro vnitřní bezpečnost, veřejný pořádek, veřejné zdraví a mezinárodní vztahy členských států. ***Zároveň by členské státy měly při provádění hraničních kontrol postupovat v souladu s příslušným právem Unie a mezinárodním právem, včetně Ženevské úmluvy o právním postavení uprchlíků ze dne 28. července 1951 ve znění Newyorského protokolu ze dne 31. ledna 1967 (dále jen „Ženevská úmluva“), závazků souvisejících s mezinárodní ochranou, zejména se zásadou nenavracení, a základních práv.*** Jako taková jsou opatření přijatá na vnějších hranicích důležitými prvky komplexního přístupu k migraci.

Or. en

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(4a) V rámci komplexního přístupu k migraci a v souladu s článkem 80 SFEU by měly akty Unie v případě potřeby obsahovat vhodná opatření k uplatňování zásady solidarity.

Or. en

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) V souladu s článkem 2 nařízení (EU) 2016/399 sestává ochrana hranic z hraničních kontrol, prováděných na hraničních přechodech, a z ostrahy hranic, prováděné mezi hraničními přechody***, aby se zabránilo státním příslušníkům třetích zemí vyhýbat se hraničním kontrolám***. V souladu s článkem 13 nařízení (EU) 2016/399 se osoba, která překročila hranice nedovoleným způsobem a která nemá právo pobytu na území dotčeného členského státu, zadrží a je proti ní vedeno řízení v souladu se směrnicí 2008/115/ES. ***V souladu s článkem*** 3 nařízení (EU) 2016/399 by ochrana hranic měla být prováděna, aniž jsou dotčena práva uprchlíků a osob žádajících o mezinárodní ochranu, zejména pokud jde o zásadu nenavracení.	(5) V souladu s článkem 2 nařízení (EU) 2016/399 sestává ochrana hranic z hraničních kontrol, prováděných na hraničních přechodech, a z ostrahy hranic, prováděné mezi hraničními přechody. V souladu s článkem 13 nařízení (EU) 2016/399 se osoba, která překročila hranice nedovoleným způsobem a která nemá právo pobytu na území dotčeného členského státu, zadrží a je proti ní vedeno řízení v souladu se směrnicí 2008/115/ES. ***A to, aniž by však byl dotčen článek*** 3 nařízení (EU) 2016/399***, podle něhož*** by ochrana hranic měla být prováděna, aniž jsou dotčena práva uprchlíků a osob žádajících o mezinárodní ochranu, zejména pokud jde o zásadu nenavracení.

Or. en

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Příslušníci pohraniční stráže ***jsou*** často ***konfrontováni se státními příslušníky*** třetích zemí, kteří žádají o mezinárodní ochranu ***bez cestovních dokladů***, a to jak po zadržení při provádění ostrahy hranic, tak i při kontrolách na hraničních přechodech. Na některých	(6) Příslušníci pohraniční stráže často ***čelí státním příslušníkům*** třetích zemí, ***kteří nemají žádné cestovní doklady a*** kteří žádají o mezinárodní ochranu, a to jak po zadržení při provádění ostrahy hranic, tak i při kontrolách na hraničních přechodech. Na některých úsecích hranic

úsecích hranic ***je*** navíc pohraniční stráž ***konfrontována s velkým počtem*** osob přicházejících současně. Za takových okolností je obzvláště ***obtížné*** zajistit nahlížení do ***všech*** příslušných databází a ***okamžitě*** určit ***vhodné azylové*** řízení ***nebo řízení o navrácení***.

může navíc pohraniční stráž ***čelit velkému počtu*** osob přicházejících současně. Za takových okolností je obzvláště ***důležité*** zajistit nahlížení do příslušných databází a určit ***co nejrychleji správné*** řízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) S cílem ***rychle*** vyřešit případy státních příslušníků třetích zemí, kteří ***se snaží vyhnout*** hraničním kontrolám nebo žádají o mezinárodní ochranu na hraničním přechodu, aniž by splňovali podmínky vstupu, nebo kteří jsou vyloděni po pátrací a záchranné operaci, je nutné posílit rámec pro spolupráci mezi různými vnitrostátními orgány odpovědnými za ochranu hranic, ochranu veřejného zdraví, posuzování potřeby mezinárodní ochrany a provádění navracení.	(7) S cílem ***lépe*** vyřešit případy státních příslušníků třetích zemí, kteří ***nejsou podrobeni*** hraničním kontrolám nebo žádají o mezinárodní ochranu na hraničním přechodu, aniž by splňovali podmínky vstupu, nebo kteří jsou vyloděni po pátrací a záchranné operaci, je nutné posílit rámec pro spolupráci mezi různými vnitrostátními orgány odpovědnými za ochranu hranic, ochranu veřejného zdraví, ***ochranu dětí,*** posuzování potřeby mezinárodní ochrany a provádění navracení.

Or. en

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Prověřování by mělo zejména pomoci zajistit, aby byli dotčení státní příslušníci třetích zemí co nejdříve nasměrováni k příslušným řízením a aby tato řízení pokračovala bez přerušení a	(8) Prověřování by mělo zejména pomoci zajistit, aby byli dotčení státní příslušníci třetích zemí co nejdříve nasměrováni k příslušným řízením a aby tato řízení pokračovala bez přerušení a

zpoždění. ***Prověřování by mělo zároveň pomoci čelit situaci, kdy se někteří žadatelé o mezinárodní ochranu skrývají poté, co jim bylo na základě jejich žádosti o mezinárodní ochranu povoleno vstoupit na území členského státu, s cílem pokračovat v projednávání takových žádostí v jiném členském státě, nebo v něm nepokračovat vůbec.***	zpoždění.

Or. en

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Pokud jde o osoby, které žádají o mezinárodní ochranu, mělo by ***po*** prověřování ***následovat*** posouzení potřeby mezinárodní ochrany. To by mělo umožnit ***shromažďovat a*** sdílet veškeré informace s orgány příslušnými pro ***toto*** posouzení, jež jsou pro ně relevantní, ***aby mohly*** určit vhodný postup pro posouzení žádosti***, čímž se toto posouzení urychlí***. Prověřování by také mělo ***zajistit brzkou*** identifikaci osob se zvláštními potřebami tak, aby byly při určování a provádění použitelného řízení plně zohledněny veškeré zvláštní potřeby v oblasti přijímání a procesními potřebami.	(9) Pokud jde o osoby, které žádají o mezinárodní ochranu, mělo by prověřování ***přispět k usnadnění počáteční fáze*** posouzení potřeby mezinárodní ochrany. To by mělo umožnit ***prověřujícím orgánům*** sdílet veškeré informace s orgány příslušnými pro posouzení ***žádosti o mezinárodní ochranu***, jež jsou pro ně relevantní, ***aniž by byla posouzena hodnota těchto informací, a umožnit jim tak*** určit vhodný postup pro posouzení žádosti. Prověřování by také mělo ***přispívat k brzké*** identifikaci ***zranitelných osob a*** osob se zvláštními potřebami tak, aby byly při určování a provádění použitelného řízení plně zohledněny veškeré zvláštní potřeby v oblasti přijímání a procesními potřebami.

Or. en

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Toto nařízení by se mělo vztahovat na státní příslušníky třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti, kteří jsou zadrženi v souvislosti s ***nedovoleným*** překročením vnější hranice členského státu po zemi, po moři nebo vzduchem, s výjimkou státních příslušníků třetích zemí, u nichž se od členského státu nevyžaduje, aby odebíral biometrické údaje podle čl. 14 odst. 1 a 3 nařízení o Eurodacu z jiných důvodů, než je jejich věk, jakož i na osoby po vylodění po pátracích a záchranných operacích, a to bez ohledu na to, zda žádají o mezinárodní ochranu ***či nikoli***. Toto nařízení by se mělo vztahovat také na osoby, které žádají o mezinárodní ochranu na hraničních přechodech nebo v tranzitních prostorech a které nesplňují podmínky vstupu na území.	(11) Toto nařízení by se mělo vztahovat na státní příslušníky třetích zemí a osoby bez státní příslušnosti, kteří jsou zadrženi v souvislosti s ***nelegálním*** překročením vnější hranice členského státu po zemi, po moři nebo vzduchem, s výjimkou státních příslušníků třetích zemí, u nichž se od členského státu nevyžaduje, aby odebíral biometrické údaje podle čl. 14 odst. 1 a 3 nařízení o Eurodacu z jiných důvodů, než je jejich věk, jakož i na osoby po vylodění po pátracích a záchranných operacích, a to bez ohledu na to, zda žádají o mezinárodní ochranu. Toto nařízení by se mělo vztahovat také na osoby, které žádají o mezinárodní ochranu na hraničních přechodech nebo v tranzitních prostorech a které nesplňují podmínky vstupu na území.

Or. en

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Prověřování by mělo být prováděno na vnější hranici nebo v její blízkosti ***před tím, než je dotčeným osobám povoleno vstoupit na území. Členské státy by měly přijmout opatření v souladu s vnitrostátními právními předpisy, která dotčeným osobám zabrání ve vstupu na území v průběhu prověřování***. Pokud to bude zapotřebí, mohou v individuálních případech zahrnovat zajištění podle vnitrostátních právních předpisů, které tuto záležitost upravují.	(12) ***U osob, které žádají o mezinárodní ochranu, by mělo prověřování probíhat na území členských států v souladu s pravidly azylového řízení.*** Prověřování by mělo být prováděno na ***jakémkoli vhodném místě na území členského státu s ohledem na zeměpisné podmínky a stávající infrastrukturu, což může zahrnovat i místo na*** vnější hranici nebo v jejich blízkosti***, zejména pokud dotčené osoby zjevně nežádají o mezinárodní ochranu. Tím není dotčena možnost členských států uplatňovat na některé žadatele o mezinárodní ochranu řízení na hranicích***. Pokud to bude zapotřebí, mohou v individuálních případech zahrnovat

zajištění podle ***příslušných unijních a*** vnitrostátních právních předpisů, které tuto záležitost upravují.

Or. en

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) Kdykoli během prověřování vyjde najevo, že státní příslušník třetí země, který je mu podroben, splňuje podmínky článku 6 nařízení (EU) 2016/399, mělo by být prověřování ukončeno a dotčenému státnímu příslušníkovi třetí země by mělo být povoleno vstoupit na území, aniž je dotčeno uplatnění sankcí podle čl. 5 odst. 3 uvedeného nařízení.	(13) Kdykoli během prověřování vyjde najevo, že státní příslušník třetí země, který je mu podroben, splňuje podmínky článku 6 nařízení (EU) 2016/399, mělo by být prověřování ukončeno***, pokud tomu tak ještě není,*** a dotčenému státnímu příslušníkovi třetí země by mělo být povoleno vstoupit na území, aniž je dotčeno uplatnění sankcí podle čl. 5 odst. 3 uvedeného nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Všechny osoby podrobené prověřování by měly projít kontrolami s cílem zjistit jejich totožnost a určit, zda nepředstavují hrozbu pro vnitřní bezpečnost nebo veřejné zdraví. V případě osob žádajících o mezinárodní ochranu na hraničních přechodech by mělo být zohledněno zjišťování totožnosti a bezpečnostní kontroly prováděné v souvislosti s hraničními kontrolami, aby se zabránilo duplicitě.	(15) Všechny osoby podrobené prověřování by měly projít kontrolami s cílem ***ověřit nebo*** zjistit jejich totožnost a určit, zda nepředstavují hrozbu pro vnitřní bezpečnost nebo veřejné zdraví. V případě osob žádajících o mezinárodní ochranu na hraničních přechodech by mělo být zohledněno zjišťování totožnosti a bezpečnostní kontroly prováděné v souvislosti s hraničními kontrolami, aby se zabránilo duplicitě.

Or. en

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Po dokončení prověřování by dotčení státní příslušníci třetích zemí měli být nasměrováni k ***příslušnému*** řízení za účelem určení příslušnosti k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu a posouzení potřeby mezinárodní ochrany, nebo by s nimi mělo být zahájeno řízení v souladu se směrnicí ***2008/115 (***směrnice o navracení***)***. ***Relevantní*** informace získané během prověřování by měly být poskytnuty příslušným orgánům na podporu dalšího posouzení každého jednotlivého případu při plném dodržování základních práv. Postupy stanovené směrnicí ***2008/115*** by se měly začít uplatňovat až po ukončení prověřování. ***Články 26 a 27 nařízení o azylovém řízení by se měly použít až po ukončení prověřování. Tím by neměla být dotčena skutečnost, že*** osoby žádající o mezinárodní ochranu v okamžiku zadržení, v průběhu provádění opatření na ochranu hranic na hraničním přechodu nebo během prověřování, by měly být považovány za žadatele.	(16) Po dokončení prověřování by dotčení státní příslušníci třetích zemí měli být nasměrováni k řízení za účelem určení příslušnosti k posouzení žádosti o mezinárodní ochranu a posouzení potřeby mezinárodní ochrany, nebo by s nimi mělo být zahájeno řízení v souladu se směrnicí ***2008/115/ES [***směrnice o navracení***], nebo jim být odepřen vstup v souladu se směrnicí (EU) 2016/399, aniž je dotčen čl. 6 odst. 5 nařízení (EU) 2016/399***. Informace získané během prověřování by měly být poskytnuty příslušným ***relevantním*** orgánům na podporu dalšího posouzení každého jednotlivého případu při plném dodržování základních práv. Postupy stanovené směrnicí ***2008/115/ES*** by se měly začít uplatňovat až po ukončení prověřování. Osoby žádající o mezinárodní ochranu v okamžiku zadržení, v průběhu provádění opatření na ochranu hranic na hraničním přechodu nebo během prověřování, by měly být považovány za žadatele ***o mezinárodní ochranu, na které se vztahuje nařízení (EU) xxxx/xxxx [nařízení o azylovém řízení] a směrnice (EU) xxxx/xxxx [směrnice o podmínkách přijímání]***.

Or. en

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Po prověřování ***by mohla také následovat relokace*** v rámci mechanismu solidarity zavedeného nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace], pokud členský stát ***dobrovolně*** přispívá k úsilí v oblasti solidarity nebo žadatelé o mezinárodní ochranu nepodléhají řízení na hranicích podle nařízení (EU) XXX/XXX ***(***nařízení o azylovém řízení***)***, nebo v rámci mechanismu řešení krizových situací zavedeného nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o krizových situacích].	(17) ***Členské státy jsou vyzývány, aby žadatele o mezinárodní ochranu přemístily rychle a bez zbytečného odkladu*** po prověřování***, včetně přinejmenším*** v rámci mechanismu solidarity zavedeného nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o řízení azylu a migrace], pokud členský stát přispívá k úsilí v oblasti solidarity nebo žadatelé o mezinárodní ochranu nepodléhají řízení na hranicích podle nařízení (EU) XXX/XXX ***[***nařízení o azylovém řízení***]***, nebo v rámci mechanismu řešení krizových situací zavedeného nařízením (EU) XXX/XXX [nařízení o krizových situacích].

Or. en

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) V souladu s článkem 12 nařízení (EU) 2016/399 je splnění podmínek pro vstup na území a povolení vstupu vyjádřeno otiskem vstupního razítka v cestovním dokladu. V případě chybějícího vstupního razítka nebo cestovního dokladu se lze domnívat, že daná osoba nesplňuje podmínky vstupu na území. Se spuštěním provozu Systému vstupu/výstupu, který povede k nahrazení razítek záznamem v elektronickém systému, se tato domněnka stane spolehlivější. Členské státy by proto měly provádět prověřování u státních příslušníků třetích zemí, kteří se již nacházejí na daném území a nejsou schopni prokázat, že splnili podmínky vstupu na území členských států. Prověřování takovýchto státních	***vypouští se***

příslušníků třetích zemí je nezbytné, aby se kompenzovala skutečnost, že se jim při příjezdu do schengenského prostoru pravděpodobně podařilo vyhnout se vstupním kontrolám, a proto jim nemohl být odepřen vstup nebo nemohli být na základě prověření nasměrováni k příslušnému řízení. Prostřednictvím nahlížení do databází uvedených v tomto nařízení by prověřování rovněž mohlo pomoci zjistit, zda dotyčná osoba nepředstavuje hrozbu pro vnitřní bezpečnost. Po ukončení prověřování na území by s dotčenými státními příslušníky třetích zemí mělo být zahájeno řízení o navrácení, nebo pokud požádají o mezinárodní ochranu, příslušné azylové řízení. Je třeba se v maximální možné míře vyhnout tomu, aby byl týž státní příslušník třetí země prověřován opakovaně.

Or. en

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Prověřování by mělo být dokončeno co nejdříve a nemělo by trvat déle než pět dnů***, pokud se provádí na vnější hranici, a tři dny, pokud se provádí na území členského státu**. **Jakékoli prodloužení pětidenní lhůty by mělo být vyhrazeno pro výjimečné situace na vnějších hranicích, kdy jsou překročeny kapacity členského státu provádět prověřování z důvodů, které nemůže ovlivnit, jako jsou krizové situace uvedené v článku 1 nařízení XXX/XXX [návrh nařízení o krizích].***	(19) Prověřování by mělo být dokončeno co nejdříve a nemělo by trvat déle než pět dnů.

Or. en

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Členské státy by měly určit vhodná místa pro prověřování na vnějších hranicích nebo v jejich blízkosti s přihlédnutím ke geografii a stávající infrastruktuře a zajistit, že prověřování zadržených státních příslušníků třetích zemí i osob, které se dostaví na hraniční přechod, proběhne rychle. Úkoly spojené s prověřováním lze provádět v hotspotech uvedených v čl. 2 bodu 23 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896[23].	***vypouští se***
[23] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní stráži (Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1).	

Or. en

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Za účelem dosažení cílů prověřování by měla být zajištěna úzká spolupráce mezi příslušnými vnitrostátními orgány uvedenými v článku 16 nařízení 2016/399, orgány uvedenými v článku 5 [nařízení o azylovém řízení] a orgány odpovědnými za provádění řízení o navrácení podle směrnice ***2008/115***. ***Kdykoli je to nutné, měly by být do***	(21) Za účelem dosažení cílů prověřování by měla být zajištěna úzká spolupráce mezi příslušnými vnitrostátními orgány uvedenými v článku 16 nařízení ***(EU)*** 2016/399, orgány uvedenými v článku 5 [nařízení o azylovém řízení] a orgány odpovědnými za provádění řízení o navrácení podle směrnice ***2008/115/ES***. ***V tomto ohledu je důležité vyhnout se***

prověřování úzce zapojeny také orgány ochrany dětí, aby bylo zajištěno, že během prověřování bude náležitě zohledněn nejlepší zájem dítěte. Členské státy by měly mít možnost využívat podpory v mezích mandátů příslušných agentur, zejména Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a [Agentury Evropské unie pro azyl]. Kdykoli prověřování odhalí skutečnosti související s obchodováním s lidmi v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/36/EU[24], členské státy by měly zapojit národní zpravodaje pro boj proti obchodování s lidmi.	***zdvojování shromažďování osobních údajů, zdvojování povinností členských států a žadatelů o mezinárodní ochranu, pokud jde o existující řízení, a zdvojování pravidel týkajících se podmínek přijetí a důvodů, na jejichž základě mohou být osoby zadrženy***. Členské státy by měly ***být podněcovány a*** mít možnost využívat podpory v mezích mandátů příslušných agentur, zejména Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a [Agentury Evropské unie pro azyl]. Kdykoli prověřování odhalí skutečnosti související s obchodováním s lidmi v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/36/EU[24], členské státy by měly zapojit národní zpravodaje pro boj proti obchodování s lidmi.
[24] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/36/EU ze dne 5. dubna 2011 o prevenci obchodování s lidmi, boji proti němu a o ochraně obětí (Úř. věst. L 101, 15.4.2011, s. 1).	[24] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/36/EU ze dne 5. dubna 2011 o prevenci obchodování s lidmi, boji proti němu a o ochraně obětí (Úř. věst. L 101, 15.4.2011, s. 1).

Or. en

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(21a) Kdykoli je to nutné, měly by být do prověřování úzce zapojeny také orgány ochrany dětí, aby bylo zajištěno, že během prověřování bude náležitě zohledněn nejlepší zájem dítěte. Měl by být jmenován zástupce, který bude nezletilou osobu bez doprovodu během prověřování zastupovat a pomáhat jí. Tento zástupce by měl být případně totožný se zástupcem, který má být jmenován v souladu s článkem 23 směrnice (EU) XXX/XXX [směrnice o podmínkách přijímání].

Or. en

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Příslušné orgány by měly při provádění prověřování dodržovat Listinu základních práv Evropské unie, zajistit respektování lidské důstojnosti a zajistit, aby nedocházelo k diskriminaci osob založené na pohlaví, rase, barvě pleti, etnickém nebo sociálním původu, genetických rysech, jazyku, náboženském vyznání nebo přesvědčení, politických názorech či jakýchkoli jiných názorech, příslušnosti k národnostní menšině, zdravotním postižení, věku nebo sexuální orientaci. Zvláštní pozornost by měla být věnována nejlepšímu zájmu dítěte.	(22) Příslušné orgány by měly při provádění prověřování dodržovat Listinu základních práv Evropské unie, zajistit respektování lidské důstojnosti a zajistit, aby nedocházelo k diskriminaci osob založené na pohlaví, rase, barvě pleti, etnickém nebo sociálním původu, genetických rysech, jazyku, náboženském vyznání nebo přesvědčení, politických názorech či jakýchkoli jiných názorech, příslušnosti k národnostní menšině, zdravotním postižení, věku nebo sexuální orientaci. Zvláštní pozornost by měla být věnována nejlepšímu zájmu dítěte***, přičemž je třeba mít na paměti, že správní zajištění za účelem migrace nemůže být nikdy v nejlepším zájmu dítěte***.

Or. en

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Aby bylo během prověřování zajištěno dodržování právních předpisů EU a mezinárodního práva, včetně Listiny základních práv, každý členský stát by měl zřídit monitorovací mechanismus a zavést odpovídající záruky ***jeho*** nezávislosti. Monitorovací mechanismus by se měl vztahovat zejména na dodržování základních práv v souvislosti s	(23) Aby bylo během prověřování zajištěno dodržování právních předpisů EU a mezinárodního práva, včetně Listiny základních práv, ***při nelegálním příjezdu na vnější hranice EU, při ostraze hranic, při azylovém řízení nebo řízení o navrácení,*** každý členský stát by měl zřídit monitorovací mechanismus a zavést odpovídající záruky nezávislosti ***tohoto***

prověřováním, jakož i na dodržování platných ***vnitrostátních*** pravidel týkajících se zajištění a dodržování zásady nenavracení podle čl. 3 písm. b) nařízení (EU) 2016/399. Agentura pro základní práva by měla stanovit obecné pokyny pro zřízení a nezávislé fungování takového monitorovacího mechanismu. Členské státy by dále měly mít možnost požádat o podporu Agentury pro základní práva při vývoji svých vnitrostátních monitorovacích mechanismů. Členské státy by rovněž měly mít možnost požádat Agenturu pro základní práva o radu ohledně stanovení metodiky pro tento monitorovací mechanismus a ohledně vhodných opatření v oblasti odborné přípravy. ***Členským státům by také mělo být umožněno přizvat k účasti na monitorování relevantní a příslušné vnitrostátní, mezinárodní a nevládní organizace a subjekty.*** Fungováním nezávislého monitorovacího mechanismu by nemělo být dotčeno monitorování základních práv prováděné osobami pověřenými sledováním základních práv Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž podle nařízení (EU) 2019/1896. Členské státy by měly vyšetřovat obvinění z porušení základních práv během prověřování mimo jiné tím, že zajistí, aby stížnosti byly vyřizovány rychle a odpovídajícím způsobem.

mechanismu, zejména zapojením vnitrostátních institucí pro lidská práva, vnitrostátních veřejných ochránců práv, mezinárodních organizací nebo příslušných nevládních organizací při řízení a fungování mechanismu. Monitorovací mechanismus by se měl vztahovat zejména na dodržování základních práv v souvislosti s ***ochranou hranic,*** prověřováním, ***azylovým řízením a řízením o navrácení,*** jakož i na dodržování platných pravidel týkajících se zajištění a dodržování zásady nenavracení podle čl. 3 písm. b) nařízení (EU) 2016/399. Agentura pro základní práva ***(FRA)*** by měla stanovit obecné pokyny pro zřízení a nezávislé fungování takového monitorovacího mechanismu. Členské státy by dále měly mít možnost požádat o podporu Agentury pro základní práva ***(FRA)*** při vývoji svých vnitrostátních monitorovacích mechanismů. Členské státy by rovněž měly mít možnost požádat Agenturu pro základní práva ***(FRA)*** o radu ohledně stanovení metodiky pro tento monitorovací mechanismus a ohledně vhodných opatření v oblasti odborné přípravy. Fungováním nezávislého monitorovacího mechanismu by ***mělo být doplněno a*** nemělo být dotčeno monitorování základních práv prováděné osobami pověřenými sledováním základních práv Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž podle nařízení (EU) 2019/1896 ***, monitorovací mechanismus pro účely monitorování provozního a technického uplatňování společného evropského azylového systému (CEAS), jak je stanoveno v článku 14 nařízení (EU) xxxx/xxxx [nařízení o Agentuře EU pro azyl], a monitorování prováděné stávajícími vnitrostátními nebo mezinárodními monitorovacími orgány***. Členské státy by měly vyšetřovat obvinění z porušení základních práv během ***ostrahy hranic,*** prověřování***, azylového řízení a řízení o navrácení*** mimo jiné tím, že zajistí, aby stížnosti byly vyřizovány ***okamžitě,*** rychle a ***tak, aby mohly vést k***

identifikaci a postihu odpovědných osob odpovídajícím způsobem

Or. en

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Do konce prověřování by orgány odpovědné za prověřování měly vyplnit informační formulář. Formulář by měl být předán orgánům, které posuzují žádosti o mezinárodní ochranu, nebo orgánům příslušným pro navracení – podle toho, ke kterému orgánu je dotyčná osoba nasměrována***. V prvním případě by orgány odpovědné za prověřování měly rovněž uvést veškeré prvky, které se mohou zdát relevantní pro určení, zda by příslušné orgány měly žádost dotčeného státního příslušníka*** třetí země ***předložit v rámci zrychleného řízení nebo řízení na hranicích***.	(24) Do konce prověřování by orgány odpovědné za prověřování měly vyplnit informační formulář. Formulář by měl být předán orgánům, které posuzují žádosti o mezinárodní ochranu, nebo orgánům příslušným pro navracení – podle toho, ke kterému orgánu je dotyčná osoba nasměrována***, přičemž kopie by měla být předána dotčenému státnímu příslušníkovi*** třetí země.

Or. en

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Biometrické údaje shromážděné během prověřování by příslušné orgány měly spolu s údaji uvedenými v článcích [12, 13, 14 a 14a] nařízení o Eurodacu předat do systému Eurodac ve lhůtách stanovených v uvedeném nařízení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) U všech osob prověřovaných na vnějších hranicích by měla být provedena předběžná zdravotní prohlídka za účelem identifikace osob, které potřebují okamžitou péči nebo vyžadují přijetí dalších opatření, například izolaci z důvodů ochrany veřejného zdraví. Je třeba zohlednit specifické potřeby nezletilých a zranitelných osob. ***Je-li z okolností zřejmé, že taková prohlídka není nutná, zejména proto, že se celkový stav osoby jeví jako velmi dobrý, nemělo by se prohlídka provádět a dotyčná osoba by o této skutečnosti měla být informována.*** Předběžná zdravotní prohlídka by měla být provedena ***zdravotnickými orgány*** dotčeného členského státu. ***U státních příslušníků třetích zemí zadržených na území členského státu by předběžná zdravotní prohlídka měla být provedena, pokud je to na první pohled považováno za nezbytné***.	(26) U všech osob prověřovaných na vnějších hranicích by měla být provedena předběžná zdravotní prohlídka za účelem identifikace osob, které potřebují okamžitou péči nebo vyžadují přijetí dalších opatření, například izolaci z důvodů ochrany veřejného zdraví. Je třeba zohlednit specifické potřeby nezletilých a zranitelných osob. Předběžná zdravotní prohlídka by měla být provedena ***kvalifikovaným zdravotnickým personálem zdravotnických orgánů*** dotčeného členského státu. ***U žadatelů o mezinárodní ochranu by toto vyšetření mohlo být součástí zdravotní prohlídky podle článku 23 nařízení (EU) xxxx/xxxx [nařízení o azylovém řízení]***.

Or. en

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Během prověřování by všem dotčeným osobám měla být zaručena životní úroveň v souladu s Listinou základních práv Evropské unie a tyto osoby by měly mít přístup k neodkladné zdravotní péči a základní léčbě v případě	(27) Během prověřování by všem dotčeným osobám měla být zaručena životní úroveň v souladu s Listinou základních práv Evropské unie a tyto osoby by měly mít přístup k neodkladné zdravotní péči a základní léčbě v případě

onemocnění. Zvláštní pozornost by měla být věnována zranitelným osobám, jako jsou těhotné ženy, starší osoby, rodiny s jedním rodičem, osoby s ***okamžitě identifikovatelným*** fyzickým nebo mentálním postižením, osoby, které ***zjevně utrpěly psychické nebo fyzické trauma a nezletilé osoby bez doprovodu***. Zejména v případě nezletilé osoby by informace měly být poskytovány způsobem vhodným pro dítě a odpovídajícím věku dítěte. Všechny orgány podílející se na plnění úkolů souvisejících s prověřováním by měly respektovat lidskou důstojnost, soukromí a zdržet se jakýchkoli diskriminujících jednání nebo chování.

onemocnění. ***Pokud jde o osoby, které žádají o mezinárodní ochranu, směrnice (EU) XXX/XXX [směrnice o podmínkách přijímání] se použije od okamžiku, kdy podají žádost o mezinárodní ochranu, a měla by se na ně vztahovat ustanovení této směrnice.*** Zvláštní pozornost by měla být věnována zranitelným osobám, jako jsou ***nezletilé osoby, nezletilé osoby bez doprovodu,*** těhotné ženy, starší osoby, rodiny s jedním rodičem, ***oběti obchodování s lidmi,*** osoby ***se závažným onemocněním, osoby s duševní poruchou, osoby*** s fyzickým nebo mentálním postižením, osoby, které ***byly vystaveny mučení, znásilnění nebo jiným závažným formám psychického, fyzického nebo sexuálního násilí***. Zejména v případě nezletilé osoby by informace měly být poskytovány způsobem vhodným pro dítě a odpovídajícím věku dítěte ***a měly by být poskytnuty i zástupci nezletilé osoby***. Všechny orgány podílející se na plnění úkolů souvisejících s prověřováním by měly respektovat lidskou důstojnost, soukromí a zdržet se jakýchkoli diskriminujících jednání nebo chování.

Or. en

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Vzhledem k tomu, že státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou podrobeni prověřování, u sebe nemusí mít nezbytné doklady totožnosti a cestovní doklady potřebné k legálnímu překročení vnější hranice, měl by být v rámci prověřování ***stanoven*** postup zjištění totožnosti.	(28) Vzhledem k tomu, že státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou podrobeni prověřování, u sebe nemusí mít nezbytné doklady totožnosti a cestovní doklady potřebné k legálnímu překročení vnější hranice, měl by být v rámci prověřování ***proveden*** postup zjištění totožnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Společné úložiště údajů o totožnosti („CIR“) bylo zřízeno nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/817 (nařízení o interoperabilitě)[25] s cílem usnadnit a podpořit správné zjištění totožnosti osob registrovaných v Systému vstupu/výstupu („EES“), ve Vízovém informačním systému („VIS“), v Evropském systému pro cestovní informace a povolení („ETIAS“), v Eurodacu a v Evropském informačním systému rejstříků trestů pro státní příslušníky třetích zemí („ECRIS-TCN“), včetně případů neznámých osob, které nedokážou prokázat svou totožnost. Za tímto účelem obsahuje CIR pouze logicky oddělené údaje o totožnosti, cestovních dokladech a biometrické údaje uložené v systémech EES, VIS, ETIAS, Eurodac a ECRIS-TCN. V CIR jsou uloženy pouze osobní údaje nezbytně nutné k provedení přesného zjištění totožnosti. Osobní údaje zaznamenané v CIR ***nejsou uchovávány déle, než je nezbytně nutné pro potřeby základních systémů, a měly by být*** automaticky vymazány, jakmile jsou údaje vymazány ze základních systémů. Nahlížení do CIR umožňuje spolehlivé a úplné zjištění totožnosti osob, neboť v jednom kroku lze rychle a spolehlivě prohlížet údaje o totožnosti uložené v EES, VIS, ETIAS, Eurodacu a ECRIS-TCN, a to při zajištění ***maximální*** ochrany údajů a zabránění zbytečnému zpracování nebo duplikaci údajů.	(29) Společné úložiště údajů o totožnosti („CIR“) bylo zřízeno nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/817 (nařízení o interoperabilitě)[25] s cílem usnadnit a podpořit správné zjištění totožnosti osob registrovaných v Systému vstupu/výstupu („EES“), ve Vízovém informačním systému („VIS“), v Evropském systému pro cestovní informace a povolení („ETIAS“), v Eurodacu a v Evropském informačním systému rejstříků trestů pro státní příslušníky třetích zemí („ECRIS-TCN“), včetně případů neznámých osob, které nedokážou prokázat svou totožnost. Za tímto účelem obsahuje CIR pouze logicky oddělené údaje o totožnosti, cestovních dokladech a biometrické údaje uložené v systémech EES, VIS, ETIAS, Eurodac a ECRIS-TCN. V CIR jsou uloženy pouze osobní údaje nezbytně nutné k provedení přesného zjištění totožnosti. Osobní údaje zaznamenané v CIR ***jsou*** automaticky vymazány, jakmile jsou údaje vymazány ze základních systémů. Nahlížení do CIR umožňuje spolehlivé a úplné ***ověření nebo*** zjištění totožnosti osob, neboť v jednom kroku lze rychle a spolehlivě prohlížet údaje o totožnosti uložené v EES, VIS, ETIAS, Eurodacu a ECRIS-TCN, a to při zajištění ochrany údajů a zabránění zbytečnému zpracování nebo duplikaci údajů.
[25] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/817 ze dne 20. května 2019, kterým se zřizuje rámec pro	25 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/817 ze dne 20. května 2019, kterým se zřizuje rámec pro

interoperabilitu mezi informačními systémy EU v oblasti hranic a víz a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 a (EU) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Úř. věst. L 135, 22.5.2019, s. 27).	interoperabilitu mezi informačními systémy EU v oblasti hranic a víz a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 a (EU) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Úř. věst. L 135, 22.5.2019, s. 27).
	Or. en

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) Za účelem zjištění totožnosti prověřovaných osob by mělo být ověřování v CIR zahájeno za přítomnosti prověřované osoby. Během uvedeného ověřování by měly být biometrické údaje této osoby porovnány s údaji obsaženými v CIR. Pokud nelze biometrické údaje osoby použít nebo pokud vyhledávání na základě těchto údajů není úspěšné, lze pro vyhledávání použít údaje o totožnosti dané osoby ve spojení s údaji o cestovním dokladu, pokud jsou tyto údaje k dispozici. V souladu se zásadami nezbytnosti a proporcionality a v případě, kdy vyhledávání ukáže, že údaje o této osobě jsou uložené v CIR, měly by mít orgány členského státu přístup do CIR za účelem nahlížení do údajů o totožnosti, údajů o cestovním dokladu a biometrických údajů této osoby, aniž by bylo v CIR jakkoli uvedeno, do kterého informačního systému EU tyto údaje patří.	(30) Za účelem ***ověření nebo*** zjištění totožnosti prověřovaných osob by mělo být ověřování v CIR zahájeno za přítomnosti prověřované osoby. Během uvedeného ověřování by měly být biometrické údaje této osoby porovnány s údaji obsaženými v CIR. Pokud nelze biometrické údaje osoby použít nebo pokud vyhledávání na základě těchto údajů není úspěšné, lze pro vyhledávání použít údaje o totožnosti dané osoby ve spojení s údaji o cestovním dokladu, pokud jsou tyto údaje k dispozici. V souladu se zásadami nezbytnosti a proporcionality a v případě, kdy vyhledávání ukáže, že údaje o této osobě jsou uložené v CIR, měly by mít orgány členského státu přístup do CIR za účelem nahlížení do údajů o totožnosti, údajů o cestovním dokladu a biometrických údajů této osoby, aniž by bylo v CIR jakkoli uvedeno, do kterého informačního systému EU tyto údaje patří.
	Or. en

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) Vzhledem k tomu, že řada prověřovaných osob u sebe nemusí mít žádné cestovní doklady, měly by mít orgány provádějící prověřování přístup ke všem dalším relevantním dokumentům v držení dotčených osob v případech, kdy nejsou biometrické údaje těchto osob použitelné nebo kdy vyhledávání v CIR není úspěšné. Orgány by měly mít možnost využívat i jiné než biometrické údaje z těchto dokumentů s cílem provádět kontroly v příslušných databázích.	(32) *(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(33) Zjišťování totožnosti osob během hraničních kontrol na hraničním přechodu a jakékoli nahlížení do databází v souvislosti s ostrahou hranic nebo policejními kontrolami v oblasti vnějších hranic orgány, které dotčenou osobu nasměrovaly k prověření, by mělo být považováno za součást prověřování a nemělo by se opakovat, ledaže by takové opakování odůvodňovaly zvláštní okolnosti.	(33) Zjišťování totožnosti osob během hraničních kontrol na hraničním přechodu a jakékoli nahlížení do databází v souvislosti s ostrahou hranic nebo policejními kontrolami v oblasti vnějších hranic orgány, které dotčenou osobu nasměrovaly k prověření, by mělo být považováno za součást prověřování a nemělo by se opakovat, ledaže by takové opakování odůvodňovaly zvláštní okolnosti. ***Není nutné ani přiměřené nahlížet do téže databáze vícekrát v souvislosti s toutéž osobou. Shromažďování osobních údajů, a zejména pořizování biometrických údajů, v souladu s požadavky nařízení (EU) xxxx/xxxx [nařízení o Eurodacu], by mělo v rámci prověřování proběhnout pouze***

jednou.

Or. en

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(34) V zájmu zajištění jednotných podmínek pro provádění čl. 11 odst. 5 ***a čl. 12 odst. 5*** tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[26]. Při přijímání příslušných prováděcích aktů by se měl použít přezkumný postup.	(34) V zájmu zajištění jednotných podmínek pro provádění čl. 11 odst. 5 tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011[26]. Při přijímání příslušných prováděcích aktů by se měl použít přezkumný postup.
[26] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).	26 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

Or. en

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(36) Jelikož se prověřování vztahuje na osoby, které se nacházejí na vnější hranici, ***aniž by splňovaly*** podmínky vstupu, nebo na osoby, které byly vyloděny po pátrací a záchranné operaci, měly by být bezpečnostní kontroly prováděné v rámci	(36) Jelikož se prověřování vztahuje na osoby, které se nacházejí na vnější hranici, ***které možná nesplňují*** podmínky vstupu, nebo na osoby, které byly vyloděny po pátrací a záchranné operaci, měly by být bezpečnostní kontroly prováděné v rámci

prověřování ***alespoň*** na podobné úrovni jako kontroly prováděné u státních příslušníků třetích zemí, kteří žádají předem o povolení ke vstupu na území Unie za účelem krátkodobého pobytu, ať už podléhají vízové povinnosti, nebo ne.	prověřování na podobné úrovni jako kontroly prováděné u státních příslušníků třetích zemí, kteří žádají předem o povolení ke vstupu na území Unie za účelem krátkodobého pobytu, ať už podléhají vízové povinnosti, nebo ne.

Or. en

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 39

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(39) ***Z úvahy rozvinuté v 36. bodě odůvodnění vyplývá, že*** pokud jde o osoby podléhající prověřování, mělo by ***automatické ověřování prováděné*** z bezpečnostních důvodů ***vycházet z porovnání se stejnými systémy jako u žadatelů o vízum nebo cestovní povolení podle Evropského systému pro cestovní informace a povolení: VIS, EES, ETIAS, SIS, ECRIS-TCN, Europol a databáze Interpolu SLTD a TDAWN. Prověřované osoby by rovněž měly být kontrolovány na základě databáze ECRIS-TCN o osobách odsouzených v souvislosti s teroristickými trestnými činy a jinými formami závažné trestné činnosti, údajů Europolu uvedenými ve 38. bodě odůvodnění, a databází Interpolu – databáze odcizených a ztracených cestovních dokladů a databáze cestovních dokladů s údaji uvedenými v oběžnících***.	(39) Pokud jde o osoby podléhající prověřování, mělo by ***se*** z bezpečnostních důvodů ***rovněž provádět automatické ověřování v příslušných databázích***.

Or. en

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 40

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(40) Tyto kontroly by měly být prováděny způsobem, který zajistí, že z uvedených databází budou načteny pouze údaje nezbytné k provedení bezpečnostních kontrol. Co se týče osob, které požádaly o mezinárodní ochranu na hraničním přechodu, nahlížení do databází za účelem provedení bezpečnostní kontroly v rámci prověřování ***by se mělo zaměřit na databáze, do kterých nebylo nahlédnuto*** při hraniční kontrole na vnější hranici***, čímž se zabrání opakovaným nahlížením do databází***.	(40) Tyto kontroly by měly být prováděny způsobem, který zajistí, že z uvedených databází budou načteny pouze údaje nezbytné k provedení bezpečnostních kontrol. Co se týče osob, které požádaly o mezinárodní ochranu na hraničním přechodu, ***mělo by*** nahlížení do databází za účelem provedení bezpečnostní kontroly v rámci prověřování ***proběhnout pouze v případě, že*** při hraniční kontrole na vnější hranici ***nebylo nahlíženo do žádné z příslušných databází. Není nutné ani přiměřené nahlížet do téže databáze vícekrát v souvislosti s toutéž osobou***.

Or. en

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 41

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(41) Je-li to pro účely bezpečnostní kontroly odůvodněné, mohlo by prověřování v souladu s vnitrostátními právními předpisy zahrnovat také kontrolu předmětů v držení státních příslušníků třetích zemí. Jakákoli opatření uplatňovaná v ***této*** souvislosti by měla být přiměřená a měla by respektovat ***lidskou důstojnost*** prověřovaných osob prověřování. Zapojené orgány by měly zajistit dodržování základních práv dotčených jednotlivců, včetně práva na ochranu osobních údajů a svobodu projevu.	(41) Je-li to pro účely bezpečnostní kontroly odůvodněné, mohlo by prověřování v souladu s vnitrostátními právními předpisy zahrnovat také kontrolu předmětů v držení státních příslušníků třetích zemí. Jakákoli opatření uplatňovaná v souvislosti ***s bezpečnostní kontrolou*** by měla být přiměřená a měla by respektovat ***zásady lidské důstojnosti a tělesné a duševní integrity*** prověřovaných osob prověřování. Zapojené orgány by měly zajistit dodržování základních práv dotčených jednotlivců, včetně práva na ochranu osobních údajů a svobodu projevu.

Or. en

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 42

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(42) Vzhledem k tomu, že orgány příslušné k provádění prověřování potřebují přístup k systémům EES, ETIAS, VIS a ECRIS-TCN, aby mohly zjistit, zda by dotyčná osoba mohla představovat hrozbu pro vnitřní bezpečnost nebo pro veřejný pořádek, měla by být nařízení (ES) č. 767/2008, nařízení (EU) 2017/2226, nařízení (EU) 2018/1240 a nařízení (ES) č. 2019/816 změněna tak, aby stanovila toto dodatečné přístupové právo, které v uvedených nařízeních v současnosti stanoveno není. V případě nařízení (EU) 2019/816 by tato změna měla být z důvodu proměnné geometrie provedena prostřednictvím jiného nařízení, než je toto nařízení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 44

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(44) ***Jelikož účinné provádění prověřování závisí na správném zjištění totožnosti dotčených jednotlivců a jejich bezpečnostního kontextu, je*** nahlížení do evropských databází za ***tímto*** účelem ***odůvodněno stejnými*** cíli, pro které byly jednotlivé databáze zřízeny***, a sice účinnou správou vnějších hranic Unie, vnitřní bezpečností Unie a účinným prováděním azylové a návratové politiky Unie***.	(44) Nahlížení do evropských databází za účelem ***identifikace a bezpečnostních kontrol během prověřování lze odůvodnit v rozsahu nezbytně nutném pro dosažení tohoto účelu a v souladu s*** cíli, pro které byly jednotlivé databáze zřízeny.

Or. en

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 44 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(44a) Za účelem doplnění některých nepodstatných aspektů tohoto nařízení, pokud jde o postup spolupráce a sdílení osobních údajů mezi orgány odpovědnými za provádění prověřování a dalšími orgány příslušnými k určení rizika pro vnitřní bezpečnost, by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 SFEU. Je obzvláště důležité, aby Komise vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

Or. en

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 45

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(45) Jelikož cílů tohoto nařízení, jmenovitě posílení kontroly osob***, které se chystají vstoupit*** do schengenského	(45) Jelikož cílů tohoto nařízení, jmenovitě posílení kontroly osob ***vstupujících*** do schengenského prostoru, a

prostoru, a jejich nasměrování k příslušným řízením, nemůže být dosaženo jednotlivými členskými státy, je nutné stanovit společná pravidla na úrovni Unie. Unie proto může přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.	jejich nasměrování k příslušným řízením, nemůže být dosaženo jednotlivými členskými státy, je nutné stanovit společná pravidla na úrovni Unie. Unie proto může přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.

Or. en

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení
Článek 1 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Předmět ***a oblast působnosti***	Předmět

Or. en

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Toto nařízení zavádí prověřování na vnějších hranicích členských států vztahující se na všechny státní příslušníky třetích zemí, kteří překročili vnější hranice ***nedovoleným*** způsobem, kteří požádali o mezinárodní ochranu v průběhu hraničních kontrol, aniž by splňovali podmínky vstupu, nebo kteří byli vyloděni po pátrací a záchranné operaci, přičemž toto prověřování se provádí ***před tím, než jsou nasměrováni*** k příslušnému řízení.	Toto nařízení zavádí ***postup*** prověřování na vnějších hranicích členských států vztahující se na všechny státní příslušníky třetích zemí, kteří překročili vnější hranice ***nelegálním*** způsobem, kteří požádali o mezinárodní ochranu v průběhu hraničních kontrol, aniž by splňovali podmínky vstupu, nebo kteří byli vyloděni po pátrací a záchranné operaci, přičemž toto prověřování se provádí ***s cílem nasměrovat je*** k příslušnému řízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Účelem prověřování je posílení kontrol osob, které se chystají vstoupit do schengenského prostoru, a jejich nasměrování k příslušnému řízení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Předmětem prověřování je ***zjištění totožnosti*** všech státních příslušníků třetích zemí, kteří mu podléhají, a ***ověření*** v příslušných databázích, ***že*** osoby podléhající prověřování nepředstavují hrozbu pro vnitřní bezpečnost. Prověřování zahrnuje ***v příslušných případech*** také zdravotní prohlídky za účelem identifikace zranitelných osob a osob, které vyžadují zdravotní péči, ***nebo*** které ***představují*** hrozbu pro veřejné zdraví. ***Tyto kontroly napomohou k nasměrování těchto osob k příslušným řízením.***	***Účelem*** prověřování je ***snaha zjistit totožnost*** všech státních příslušníků třetích zemí, kteří mu podléhají, a ***ověřit*** v příslušných databázích, ***zda*** osoby podléhající prověřování nepředstavují hrozbu pro vnitřní bezpečnost. Prověřování zahrnuje také ***povinné*** zdravotní prohlídky za účelem ***zahájení procesu*** identifikace zranitelných osob***, osob se zvláštními potřebami v oblasti přijímání nebo postupů*** a osob, které vyžadují zdravotní péči, ***stejně jako osob,*** které ***by mohly představovat*** hrozbu pro veřejné zdraví.

Or. en

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Prověřování se provádí také na území členských států v případě, že nic nenasvědčuje tomu, že státní příslušníci třetích zemí prošli kontrolou na vnějších hranicích.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. „nedovoleným překročením vnější hranice“ překročení vnější hranice členského státu po zemi, po moři nebo vzduchem v místech mimo hraniční přechody nebo mimo stanovenou provozní dobu, jak je uvedeno v čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) 2016/399;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 48

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. „biometrickými údaji“ údaje o otiscích prstů a údaje o zobrazení obličeje ve smyslu čl. 3 písm. p) nařízení (EU) xxxx/202x [nařízení o Eurodacu];

Or. en

Pozměňovací návrh 49

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 5 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5b. „osobou bez státní příslušnosti“ osoba bez státní příslušnosti podle článku 1 Úmluvy o právním postavení osob bez státní příslušnosti, podepsané v New Yorku dne 28. září 1954, v původním znění;

Or. en

Pozměňovací návrh 50

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 5 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5c. „zástupcem“ osoba nebo organizace, včetně orgánu veřejné moci určeného příslušnými orgány nebo subjekty, s nezbytnými dovednostmi a odbornými znalostmi, včetně těch, které se týkají zacházení s nezletilými osobami a jejich specifických potřeb, která zastupuje příslušným způsobem nezletilou osobu bez doprovodu, pomáhá jí a jedná jejím jménem, aby byly zajištěny její nejlepší zájmy a obecné blaho a aby nezletilá osoba bez doprovodu mohla využívat práv a plnit povinnosti podle tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 51

Návrh nařízení
Článek 3 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Prověřování na vnější hranici	***Rozsah***

Or. en

Pozměňovací návrh 52

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) jsou zadrženi v souvislosti s ***nedovoleným*** překročením vnější hranice členského státu po zemi, po moři nebo vzduchem, s výjimkou státních příslušníků třetích zemí, v jejichž případě nemá členský stát povinnost snímat biometrické údaje podle čl. 14 odst. 1 a 3 nařízení (EU) 603/2013 z jiných důvodů, než je jejich věk, nebo	a) jsou zadrženi v souvislosti s ***nelegálním*** překročením vnější hranice členského státu po zemi, po moři nebo vzduchem, s výjimkou státních příslušníků třetích zemí, v jejichž případě nemá členský stát ***z jiných než věkových důvodů*** povinnost snímat biometrické údaje podle čl. 14 odst. 1 a 3 nařízení (EU) *č.* 603/2013 z jiných důvodů, než je jejich věk, nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 53

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Prověřováním není dotčeno použití čl. 6 odst. 5 nařízení (EU) 2016/399 ***s výjimkou situace, kdy osoba, které je určeno individuální rozhodnutí vydané členským státem na základě čl. 6 odst. 5 písm. c) uvedeného nařízení, žádá o mezinárodní ochranu***.	3. Prověřováním není dotčeno použití čl. 6 odst. 5 nařízení (EU) 2016/399.

Or. en

Pozměňovací návrh 54

Návrh nařízení
Článek 4 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Povolení ke vstupu na území členského státu	Povolení ke vstupu na území členského státu ***a povolení setrvat na něm***

Or. en

Pozměňovací návrh 55

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Během prověřování ***není*** osobám uvedeným v čl. 3 odst. 1 a 2 povolen vstup na území členského státu.	1. Během prověřování ***by mělo být v souladu s článkem 9 nařízení (EU) xxxx/202x [nařízení o azylovém řízení]*** osobám uvedeným v čl. 3 odst. 1 a 2***, které požádaly o mezinárodní ochranu, povoleno zůstat na území členského státu.*** ***Aby bylo toto právo účinné, a s ohledem na články 3 a 4 nařízení (EU) 2016/399, je osobám uvedeným v čl. 3 odst. 1 a 2, které požádaly o mezinárodní ochranu, rovněž*** povolen vstup na území členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud během prověřování vyjde najevo, že dotčený státní příslušník třetí země splňuje podmínky vstupu podle článku 6 nařízení (EU) 2016/399, prověřování se přeruší a dotčenému	***vypouští se***

státnímu příslušníkovi třetí země se povolí vstup na území, aniž je dotčeno uplatňování sankcí podle čl. 5 odst. 3 uvedeného nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 57

Návrh nařízení
Článek 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 5	***vypouští se***
Prověřování na území členského státu	
Členské státy uplatní prověřování na státní příslušníky třetích zemí, kteří se nacházejí na jejich území a u kterých nic nenasvědčuje tomu, že překročili vnější hranici a vstoupili na území členských států dovoleným způsobem.	

Or. en

Pozměňovací návrh 58

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***V případech uvedených v článku 3 se*** prověřování ***provádí*** v ***místech*** na vnějších hranicích nebo v jejich blízkosti.	1. Prověřování ***se může provádět*** v ***jakémkoli vhodném místě na území členského státu, a to i*** na vnějších hranicích nebo v jejich blízkosti***, zejména pokud dotyčné osoby zjevně nežádají o mezinárodní ochranu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 59

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Organizace a osoby poskytující doporučení a poradenství mají účinný přístup ke státním příslušníkům třetích zemí, zejména k těm, kteří se nacházejí v zajišťovacích zařízeních nebo na hraničních přechodech, včetně tranzitních oblastí, na vnějších hranicích.

Or. en

Pozměňovací návrh 60

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V případech uvedených v článku 5 se prověřování provádí na jakémkoli vhodném místě na území členského státu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 61

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V případech uvedených v článku 3 se prověření provede neprodleně a v každém případě se dokončí do pěti dnů od zadržení v oblasti vnějších hranic, vylodění na území dotčeného členského státu nebo dostavení se na hraniční přechod. ***Za výjimečných okolností, kdy je potřeba současně prověřovat nepřiměřeně vysoký***	Prověření ***se*** provede neprodleně a v každém případě se dokončí do pěti dnů od zadržení v oblasti vnějších hranic, vylodění na území dotčeného členského státu nebo dostavení se na hraniční přechod.

počet státních příslušníků třetích zemí, což v praxi znemožňuje dokončit prověřování v uvedené lhůtě, může být lhůta pěti dnů prodloužena nejvýše o dalších pět dnů.

Or. en

Pozměňovací návrh 62

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy neprodleně informují Komisi o výjimečných okolnostech uvedených v odstavci 3. Rovněž uvědomí Komisi, jakmile důvody pro prodloužení lhůty pro prověřování pominou.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 63

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Prověřování uvedené v článku 5 se provede neprodleně a v každém případě se dokončí do tří dnů od zadržení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 64

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Členské státy zajistí, aby všem osobám podléhajícím prověřování byla poskytnuta taková životní úroveň, která zaručuje jejich živobytí, chrání jejich fyzické a duševní zdraví a respektuje jejich práva podle Listiny základních práv Evropské unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 65

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5b. Ustanovení směrnice (EU) xxxx/xxxx [směrnice o podmínkách přijímání] se vztahují na osoby, které žádají o mezinárodní ochranu v souladu s článkem 16 uvedené směrnice, a to od okamžiku podání žádosti o mezinárodní ochranu.

Or. en

Pozměňovací návrh 66

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 6 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) předběžná zdravotní prohlídka ***a zjištění zranitelnosti*** podle článku 9;	a) předběžná zdravotní prohlídka podle článku 9;

Or. en

Pozměňovací návrh 67

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 6 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) zjištění zranitelnosti podle článku 9;

Or. en

Pozměňovací návrh 68

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 6 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) zjištění totožnosti uvedené v článku 10;	b) zjištění totožnosti ***nebo ověření totožnosti*** uvedené v článku 10;

Or. en

Pozměňovací návrh 69

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 6 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) zanesení biometrických údajů ***do příslušných databází podle čl. 14 odst. 6, pokud k němu dosud nedošlo***;	c) zanesení biometrických údajů ***v souladu s články 10, 13 a 14a nařízení (EU) xxxx/xxxx [nařízení o Eurodacu]***;

Or. en

Pozměňovací návrh 70

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 6 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) bezpečnostní kontrola podle článku 11;	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 71

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 6 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) nasměrování k příslušnému řízení podle článku 14.	f) nasměrování k příslušnému řízení ***nebo odepření vstupu*** podle článku 14.

Or. en

Pozměňovací návrh 72

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 7 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy určí orgány příslušné k prověřování. K účinnému provádění prověřování poskytnou odpovídající personál a dostatečné prostředky.	Členské státy určí orgány příslušné k prověřování ***a zajistí, aby pracovníci těchto příslušných orgánů, kteří budou prověřování provádět, měli odpovídající znalosti a absolvovali nezbytná školení v souladu s článkem 8 nařízení (EU) č. XXX/XXX [nařízení o Agentuře EU pro azyl***]. K účinnému provádění prověřování poskytnou odpovídající personál a dostatečné prostředky.

Or. en

Pozměňovací návrh 73

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 7 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy určí ***kvalifikovaný zdravotnický personál***, ***který bude*** provádět zdravotní prohlídku uvedenou v článku 9. V případě potřeby jsou rovněž zapojeny vnitrostátní orgány ochrany dětí a národní zpravodajové pro boj proti obchodování s lidmi.	Členské státy určí ***kvalifikované zdravotnické odborníky***, ***kteří budou*** provádět zdravotní prohlídku uvedenou v článku 9. V případě potřeby jsou rovněž zapojeny vnitrostátní orgány ochrany dětí a národní zpravodajové pro boj proti obchodování s lidmi.

Or. en

Pozměňovací návrh 74

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 7 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Příslušným orgánům mohou při provádění prověřování pomáhat či je podporovat odborníci nebo styční důstojníci a týmy vyslané Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž a [Agenturou Evropské unie pro azyl] v mezích jejich mandátů.	Příslušným orgánům mohou při provádění prověřování pomáhat či je podporovat odborníci nebo styční důstojníci a týmy vyslané Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž a [Agenturou Evropské unie pro azyl] v mezích jejich mandátů ***za předpokladu, že tito odborníci mají odpovídající školení a kvalifikaci, jak je stanoveno v prvních dvou pododstavcích***.

Or. en

Pozměňovací návrh 75

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy přijmou příslušná	1. Členské státy přijmou příslušná

ustanovení k vyšetřování obvinění z nedodržování základních práv v ***souvislosti s prověřováním***.	ustanovení k vyšetřování obvinění z nedodržování základních práv v ***průběhu ostrahy hranic a prověřování, azylového řízení a řízení o navracení, a přijmou ustanovení podle vnitrostátního práva pro postih nedodržování základních práv***. ***Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.***

Or. en

Pozměňovací návrh 76

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 1 – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— dodržování právních předpisů EU a mezinárodního práva, včetně Listiny základních práv, v průběhu prověřování,	— dodržování právních předpisů EU a mezinárodního práva, včetně Listiny základních práv, v průběhu ***ostrahy hranic a*** prověřování***, azylového řízení a řízení o navracení***,

Or. en

Pozměňovací návrh 77

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 1 – odrážka 1 a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	— sledování vyšetřování a v případě potřeby jeho zahájení, pokud jde o podezření z nedodržování základních práv při všech příslušných činnostech souvisejících s ostrahou hranic, prověřováním, azylovým řízením a řízením o navracení, a to u všech státních příslušníků třetích zemí, kteří:
	a) jsou zapojeni do nedovoleného překročení vnější hranice členského státu po zemi, po moři nebo ve vzduchu, s výjimkou státních příslušníků třetích

	zemí, v jejichž případě nemá členský stát povinnost snímat biometrické údaje podle čl. 14 odst. 1 a 3 nařízení (EU) č. 603/2013 z jiných důvodů, než je jejich věk;
	b) jsou po pátrací a záchranné operaci vyloděni na území některého členského státu;
	c) žádají o mezinárodní ochranu na hraničních přechodech na vnějších hranicích nebo v tranzitních prostorech a kteří nesplňují podmínky vstupu stanovené v článku 6 nařízení (EU) 2016/399;

Or. en

Pozměňovací návrh 78

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 1 – odrážka 1 b (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	— účinné a neprodlené projednání obvinění z porušování základních práv v souvislosti s prověřováním, i pokud jde o přístup k azylovému řízení a porušování zásady nenavracení,

Or. en

Pozměňovací návrh 79

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 1 – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— v příslušných případech dodržování ***vnitrostátních*** pravidel pro zajištění dotčených osob, zejména pokud jde o důvody ***a*** délku zajištění,	— v příslušných případech dodržování ***příslušných*** pravidel pro zajištění dotčených osob, zejména pokud jde o důvody***,*** délku ***a podmínky*** zajištění,

Or. en

Pozměňovací návrh 80

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 1 – odrážka 2 a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	— zajištění dodržování procesních záruk, které se na dotyčnou osobu vztahují.

Or. en

Pozměňovací návrh 81

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 1 – odrážka 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— účinné a neprodlené projednání obvinění z porušování základních práv v souvislosti s prověřováním, i pokud jde o přístup k azylovému řízení a porušování zásady nenavracení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 82

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zavedou přiměřené záruky, aby byla zajištěna nezávislost mechanismu.	Členské státy zavedou přiměřené záruky, aby byla zajištěna nezávislost mechanismu***, a zapojí do řízení a fungování mechanismu vnitrostátní instituce pro lidská práva, vnitrostátní veřejné ochránce práv, mezinárodní organizace nebo příslušné nevládní organizace***.

Pokud se jedna nebo více těchto institucí nebo organizací přímo nepodílí na mechanismu, orgány odpovědné za monitorovací mechanismus s nimi naváží a udržují úzké vztahy.

Or. en

Pozměňovací návrh 83

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Aby byl mechanismus účinný, poskytnou členské státy subjektům odpovědným za mechanismus přístup ke všem příslušným místům, osobám a dokumentům, pokud je tento přístup nezbytný k tomu, aby subjekty odpovědné za mechanismus mohly plnit povinnosti stanovené v tomto článku.

Or. en

Pozměňovací návrh 84

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Kromě toho orgány odpovědné za monitorovací mechanismus naváží a udržují úzké kontakty s vnitrostátními orgány pro ochranu údajů a s evropským inspektorem ochrany údajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 85

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura pro základní práva vydá pro členské státy obecné pokyny týkající se zřízení a nezávislého fungování takového mechanismu. Členské státy mohou ***dále*** Agenturu pro základní práva požádat o poskytnutí podpory při vývoji svých vnitrostátních monitorovacích mechanismů, včetně záruk nezávislosti takového mechanismu, metodiky monitorování a odpovídajících programů odborné přípravy.	Agentura pro základní práva ***(FRA)*** vydá pro členské státy obecné pokyny týkající se zřízení a nezávislého fungování takového mechanismu. Členské státy mohou Agenturu pro základní práva ***(FRA)*** požádat o poskytnutí podpory při vývoji svých vnitrostátních monitorovacích mechanismů, včetně záruk nezávislosti takového mechanismu, metodiky monitorování a odpovídajících programů odborné přípravy.

Or. en

Pozměňovací návrh 86

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Výše uvedenými mechanismy není dotčen monitorovací mechanismus pro účely sledování provozního a technického uplatňování společného evropského azylového systému, jak je stanoveno v článku 14 nařízení (EU) xxxx/xxxx [nařízení o Agentuře EU pro azyl], a úloha pozorovatelů v oblasti základních práv při sledování dodržování základních práv při všech činnostech Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž, jak je stanoveno v článku 80 nařízení (EU) 2019/1896 [nařízení o Evropské pohraniční a pobřežní stráži].

Or. en

Pozměňovací návrh 87

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy mohou přizvat k účasti na monitorování příslušné vnitrostátní, mezinárodní a nevládní organizace a subjekty.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 88

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Státní ***příslušníci*** třetích zemí, na které se vztahuje prověřování, ***jsou stručně informováni*** o účelu a náležitostech prověřování:	1. ***Členské státy informují*** státní ***příslušníky*** třetích zemí, na které se vztahuje prověřování, o účelu a náležitostech prověřování***, včetně***:

Or. en

Pozměňovací návrh 89

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) krocích a ***náležitostech*** prověřování, jakož i jeho možných výsledcích;	a) krocích a ***době trvání*** prověřování, jakož i jeho možných výsledcích;

Or. en

Pozměňovací návrh 90

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) možnost požádat o mezinárodní ochranu, zejména za okolností uvedených v článku 30 nařízení (EU) xxxx/202x [nařízení o azylovém řízení];

Or. en

Pozměňovací návrh 91

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. V příslušných případech ***obdrží během*** prověřování také informace o:	2. V příslušných případech ***členské státy poskytnou na začátku*** prověřování také informace o:

Or. en

Pozměňovací návrh 92

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) povinnosti ***neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí*** navrátit se v souladu se směrnicí XXXXX [směrnice o navracení];	c) povinnosti navrátit se v souladu se směrnicí XXXXX [směrnice o navracení];

Or. en

Pozměňovací návrh 93

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) ***informacích*** uvedených v článku 13 nařízení (EU) 2016/679[35] [GDPR].	f) ***právech*** uvedených v článku 13 nařízení (EU) 2016/679[35] [GDPR]***, v článku 13 směrnice (EU) 2016/680[35a] [policejní směrnice] a v článku 15 nařízení (EU) 2018/1725[35b]***.
[35] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), Úř. věst L 119, 4.5.2016.	35 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), Úř. věst L 119, 4.5.2016.
	[35a] ***Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV (policejní směrnice), Úř. věst L 119, 4.5.2016.***
	[35b] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES, Úř. věst L 295, 21.11.2018.

Or. en

Pozměňovací návrh 94

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Informace poskytované během prověřování se poskytují v jazyce, kterému státní příslušník třetí země rozumí***, nebo o kterém se důvodně předpokládá, že mu rozumí***. Informace se poskytují písemně ***a za výjimečných okolností***, je-li to nutné, ústně za pomoci tlumočnických služeb. Poskytují se vhodným způsobem s přihlédnutím k věku a pohlaví dané osoby.	3. Informace poskytované během prověřování se poskytují v jazyce, kterému státní příslušník třetí země rozumí. Informace se poskytují písemně ***ve stručné a snadno přístupné formě, jasným a jednoduchým jazykem a***, je-li to nutné, ústně za pomoci tlumočnických služeb. Poskytují se vhodným způsobem s přihlédnutím k věku a pohlaví dané osoby.

Or. en

Pozměňovací návrh 95

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	V případě státních příslušníků třetích zemí, kteří žádají o mezinárodní ochranu, mohou být tyto informace poskytnuty současně s informacemi stanovenými v čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) xxxx/xxxx [nařízení o azylovém řízení].
	Příslušné orgány přijmou nezbytná opatření k zajištění tlumočnických služeb a, je-li to nutné a vhodné, služeb kulturních zprostředkovatelů za účelem usnadnění přístupu k řízení o mezinárodní ochraně.

Or. en

Pozměňovací návrh 96

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Na státní příslušníky třetích zemí prověřované podle článku 3 se vztahuje předběžná prohlídka zdravotního stavu s cílem zjistit případnou potřebu okamžité péče nebo nutnost izolace z důvodů ochrany veřejného zdraví***, ledaže by příslušné orgány byly na základě okolností týkajících se celkového stavu jednotlivých státních příslušníků třetí země a důvodů jejich předání k prověřování přesvědčeny, že předběžná zdravotní prohlídka není nutná***. ***V takovém případě tyto osoby odpovídajícím způsobem informují.***	1. Na státní příslušníky třetích zemí prověřované podle článku 3 se vztahuje předběžná prohlídka zdravotního stavu ***kvalifikovanými zdravotnickými pracovníky*** s cílem zjistit případnou potřebu okamžité péče nebo nutnost izolace z důvodů ochrany veřejného zdraví.

Or. en

Pozměňovací návrh 97

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	U státních příslušníků třetích zemí, kteří žádají o mezinárodní ochranu, může být zdravotní prohlídka uvedená v prvním pododstavci součástí prohlídky zdravotního stavu podle článku 23 nařízení (EU) xxxx/xxxx [nařízení o azylovém řízení].

Or. en

Pozměňovací návrh 98

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***V příslušných případech se*** ověří,	2. ***Členské státy*** ověří, zda se osoby

zda se osoby uvedené v odstavci 1 nacházejí ve zranitelné situaci, jsou oběťmi mučení nebo mají zvláštní potřeby při přijetí či zvláštní procesní potřeby ve smyslu článku ***20 [přepracované]*** směrnice o podmínkách přijímání.	uvedené v odstavci 1 nacházejí ve zranitelné situaci, jsou oběťmi mučení***, jsou bez státní příslušnosti nebo jim hrozí ztráta státní příslušnosti*** nebo mají zvláštní potřeby při přijetí či zvláštní procesní potřeby ve smyslu článku ***21 směrnice (EU) xxxx/xxxx [***směrnice o podmínkách přijímání***] a článku 20 nařízení (EU) xxxx/xxxx [nařízení o azylovém řízení***].
	Or. en

Pozměňovací návrh 99

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Je-li to na základě daných okolností považováno za nezbytné, vztahuje se na státní příslušníky třetích zemí prověřované podle článku 5 předběžná zdravotní prohlídka, zejména za účelem zjištění, zda zdravotní stav osoby vyžaduje okamžitou péči, zvláštní pomoc nebo izolaci.	***vypouští se***
	Or. en

Pozměňovací návrh 100

Návrh nařízení
Článek 9 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 9a
	Zvláštní záruky pro nezletilé osoby bez doprovodu
	1. Členské státy co nejdříve přijmou opatření k zajištění toho, aby nezletilou osobu bez doprovodu během kontroly zastupoval zástupce a pomáhal jí. Tento

	zástupce je případně totožný se zástupcem, který má být jmenován v souladu s článkem 23 směrnice (EU) XXX/XXX [směrnice o podmínkách přijímání]. Nezletilá osoba bez doprovodu je o jmenování zástupce neprodleně informována. Zástupce vykonává své povinnosti v souladu se zásadou nejlepšího zájmu dítěte a má k tomu potřebné odborné znalosti. V zájmu zajištění blaha a sociálního vývoje nezletilého se osoba jednající jako zástupce mění pouze v případě, že je to nutné. Organizace nebo jednotlivé osoby, jejichž zájmy jsou nebo mohou být potenciálně v rozporu se zájmy nezletilé osoby bez doprovodu, nejsou způsobilí stát se zástupci. ***2. Členské státy pověří fyzickou osobu, která je určena jako zástupce, nebo osobu uvedenou v čl. 23 odst. 1 prvním pododstavci písm. a) směrnice (EU) XXX/XXX [směrnice o podmínkách přijímání], péčí o přiměřený a omezený počet nezletilých osob bez doprovodu a za běžných okolností nejvýše třiceti osob najednou, aby bylo zajištěno, že je schopna účinně plnit své úkoly.***

Or. en

Pozměňovací návrh 101

Návrh nařízení
Článek 10 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Zjištění totožnosti	***Ověření totožnosti nebo*** zjištění totožnosti

Or. en

Pozměňovací návrh 102

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Totožnost státních příslušníků třetích zemí prověřovaných podle článku 3 ***nebo článku 5*** se ověřuje nebo zjišťuje v rozsahu, v němž k tomu dosud nedošlo při uplatňování článku 8 nařízení (EU) 2016/399, na základě následujících dokladů nebo údajů a s využitím ***vnitrostátních a evropských databází***:	1. Totožnost státních příslušníků třetích zemí prověřovaných podle článku 3 se ověřuje nebo zjišťuje v rozsahu, v němž k tomu dosud nedošlo při uplatňování článku 8 nařízení (EU) 2016/399, na základě následujících dokladů nebo údajů a ***případně*** s využitím:

Or. en

Pozměňovací návrh 103

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Za účelem zjištění totožnosti podle odstavce 1 provedou příslušné orgány vyhledávání ve ***všech relevantních vnitrostátních databázích a*** společném úložišti údajů o totožnosti (CIR) uvedeném v článku 17 nařízení (EU) 2019/817. ***Za tímto účelem se použijí*** biometrické údaje ***státního příslušníka*** třetí země ***pořízené během*** prověřování***, jakož i údaje o totožnosti a, jsou-li k dispozici, údaje z cestovního dokladu***.	2. Za účelem ***ověření nebo*** zjištění totožnosti podle odstavce 1 ***tohoto článku*** provedou příslušné orgány vyhledávání ve společném úložišti údajů o totožnosti (CIR) uvedeném v článku 17 nařízení (EU) 2019/817 ***a v Schengenském informačním systému (SIS)***. Biometrické údaje ***státních příslušníků*** třetí země ***podléhajících*** prověřování ***se pořizují pouze jednou, a to jak pro účely ověření nebo identifikace, tak pro účely registrace dané osoby v systému Eurodac***.

Or. en

Pozměňovací návrh 104

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pokud nelze biometrické údaje státního příslušníka třetí země použít nebo pokud vyhledávání na základě údajů ***uvedených v odstavci 2*** není úspěšné, použijí se pro vyhledávání uvedené v odstavci 2 údaje o totožnosti státního příslušníka třetí země ve spojení s údaji o dokladu totožnosti, cestovním či jiném dokladu nebo s použitím údajů o totožnosti poskytnutých tímto státním příslušníkem třetí země.	3. Pokud nelze biometrické údaje státního příslušníka třetí země použít nebo pokud vyhledávání na základě údajů není úspěšné, použijí se pro vyhledávání uvedené v odstavci 2 údaje o totožnosti státního příslušníka třetí země ve spojení s údaji o dokladu totožnosti, cestovním či jiném dokladu nebo s použitím údajů o totožnosti poskytnutých tímto státním příslušníkem třetí země.

Or. en

Pozměňovací návrh 105

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Státní příslušníci třetích zemí prověřovaní podle článku 3 ***nebo článku 5*** podstoupí bezpečnostní kontrolu, aby se ověřilo, zda nepředstavují hrozbu pro vnitřní bezpečnost. Bezpečnostní kontrola se může vztahovat jak na státní příslušníky třetích zemí, tak na předměty v jejich držení. Na veškeré provedené prohlídky se použijí právní předpisy dotčeného členského státu.	1. Státní příslušníci třetích zemí prověřovaní podle článku 3 podstoupí bezpečnostní kontrolu, aby se ověřilo, zda nepředstavují hrozbu pro vnitřní bezpečnost. Bezpečnostní kontrola se může vztahovat jak na státní příslušníky třetích zemí, tak na předměty v jejich držení. Na veškeré provedené prohlídky se použijí právní předpisy dotčeného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 106

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Za účelem provedení bezpečnostní	2. Za účelem provedení bezpečnostní

kontroly uvedené v odstavci 1 ***provedou příslušné orgány vyhledávání v*** příslušných ***vnitrostátních databázích a*** databázích Unie, zejména v Schengenském informačním systému (SIS), a to v rozsahu, v jakém ***tak*** dosud ***neučinily*** v souladu s čl. 8 odst. 3 ***písm. a) bodem vi)*** nařízení (EU) 2016/399.	kontroly uvedené v odstavci 1 ***se provede vyhledávání v*** příslušných databázích Unie, zejména v Schengenském informačním systému (SIS), a to v rozsahu, v jakém ***to v souvislosti s provedenými kontrolami*** dosud ***nebylo učiněno*** v souladu s čl. 8 odst. 3 nařízení (EU) 2016/399.

Or. en

Pozměňovací návrh 107

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pokud tak již nebylo učiněno během kontrol uvedených v článku 8 nařízení (EU) 2016/399, provede příslušný orgán vyhledávání v Systému vstupu/výstupu (EES), Evropském systému pro cestovní informace a povolení (ETIAS), včetně seznamu zájmových osob ETIAS uvedeného v článku 29 nařízení (EU) 2018/1240, Vízovém informačním systému (VIS), systému ECRIS-TCN, pokud jde o odsouzení za teroristické trestné činy a jiné formy závažné trestné činnosti, údajích Europolu zpracovávaných pro účely uvedené v čl. 18 odst. 2 písm. a) nařízení (EU) 2016/794 a databázích cestovních dokladů s údaji uvedenými v oběžnících vedené Interpolem (Interpol TDAWN), a to na základě údajů uvedených v čl. 10 odst. 1 a s použitím přinejmenším údajů uvedených v písmenu c) uvedeného ustanovení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 108

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Pokud jde o nahlížení do systému ECRIS-TCN, vyhledané údaje se omezují na odsouzení za teroristické trestné činy a jiné formy závažné trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 109

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 4 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4b. Jakékoli vyhledávání v databázích Interpolu pro účely odstavce 2 se provádí pouze v případě, že je zajištěno, že majiteli záznamu Interpolu nebudou prozrazeny žádné informace.

Or. en

Pozměňovací návrh 110

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Vyhledávání uvedené v čl. 10 odst. 2 a v čl. 11 odst. 2 související s informačními systémy EU a CIR ***lze zahájit*** pomocí Evropského vyhledávacího portálu v souladu s kapitolou II nařízení (EU) 2019/817 a s kapitolou II nařízení (EU) 2019/818[36].	1. Vyhledávání uvedené v čl. 10 odst. 2 a v čl. 11 odst. 2 ***tohoto nařízení*** související s informačními systémy EU a CIR ***se zahájí*** pomocí Evropského vyhledávacího portálu v souladu s kapitolou II nařízení (EU) 2019/817 a s kapitolou II nařízení (EU) 2019/818[36].
[36] Nařízení Evropského parlamentu a Rady	[36] Nařízení Evropského parlamentu a Rady

(EU) 2019/818 ze dne 20. května 2019, kterým se zřizuje rámec pro interoperabilitu mezi informačními systémy EU v oblasti policejní a justiční spolupráce, azylu a migrace, Úř. věst. L 135, 22.5.2019, s. 85.	(EU) 2019/818 ze dne 20. května 2019, kterým se zřizuje rámec pro interoperabilitu mezi informačními systémy EU v oblasti policejní a justiční spolupráce, azylu a migrace, Úř. věst. L 135, 22.5.2019, s. 85.

Or. en

Pozměňovací návrh 111

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud je na základě vyhledávání podle čl. 11 odst. 3 nalezena shoda s údaji v jednom z informačních systémů, má příslušný orgán přístup k nahlédnutí do souboru odpovídajícího této shodě v příslušném informačním systému za účelem stanovení rizika pro vnitřní bezpečnost podle čl. 11 odst. 1.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 112

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Je-li na základě vyhledávání uvedeného v čl. 11 odst. 3 nalezena shoda s údaji Europolu, informuje příslušný orgán členského státu Europol, aby v případě potřeby přijal veškerá vhodná následná opatření v souladu s příslušnými právními předpisy.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 113

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Je-li na základě vyhledávání uvedeného v čl. 11 odst. 3 nalezena shoda v databázi cestovních dokladů s údaji uvedenými v oběžnících vedené Interpolem (Interpol TDAWN), informuje příslušný orgán členského státu národní ústřednu Interpolu členského státu, který zahájil vyhledávání, aby v případě potřeby přijal veškerá vhodná následná opatření v souladu s příslušnými právními předpisy.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 114

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Komise přijme ***prováděcí*** akty k upřesnění postupu spolupráce mezi orgány odpovědnými za provádění prověřování***, národními ústřednami Interpolu, národní jednotkou Europolu a ústředními*** orgány ***ECRIS-TCN*** za účelem stanovení ***rizika*** pro vnitřní bezpečnost. ***Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 15 odst. 2.***	5. Komise přijme akty ***v přenesené pravomoci v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování EU, kterými doplní toto nařízení*** k upřesnění postupu spolupráce mezi orgány odpovědnými za provádění prověřování ***a dalšími příslušnými*** orgány za účelem stanovení ***hrozby*** pro vnitřní bezpečnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 115

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Po dokončení prověřování vyplní příslušné orgány s ohledem na osoby uvedené v ***článcích*** 3 ***a 5*** formulář v příloze I, který obsahuje:	Po dokončení prověřování vyplní příslušné orgány s ohledem na osoby uvedené v ***článku*** 3 formulář v příloze I, který obsahuje ***následující informace o státních příslušnících třetích zemí uvedené v článku 3***:

Or. en

Pozměňovací návrh 116

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) původně uvedené státní příslušnosti, země pobytu před příjezdem a jazyky, kterými daná osoba hovoří;	b) ***jejich*** původně uvedené státní příslušnosti ***nebo status bez státní příslušnosti***, země pobytu před příjezdem a jazyky, kterými daná osoba hovoří;

Or. en

Pozměňovací návrh 117

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) odůvodnění ***nedovoleného příjezdu, nedovoleného vstupu na území a případně neoprávněného setrvání nebo pobytu, včetně informace o tom, zda daná osoba podala žádost o mezinárodní ochranu***;	c) odůvodnění***, proč bylo prověřování provedeno***;

Or. en

Pozměňovací návrh 118

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) získané informace o cestovních trasách, včetně místa odjezdu, míst předchozího pobytu, třetích zemí transitu a zemí, kde mohla být požadována nebo udělena ochrana, jakož i informace o zamýšleném cíli cesty v rámci Unie;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 119

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) informace o pomoci poskytnuté osobou nebo zločineckou organizací v souvislosti s nedovoleným překročením hranice a v případech podezření na převaděčství veškeré související informace.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 120

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ea) informace o zranitelnosti nebo zvláštních potřebách při přijetí či zvláštních procesních potřebách zjištěných během prověřování a o všech provedených zdravotních prohlídkách nebo lékařských vyšetřeních;

Or. en

Pozměňovací návrh 121

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 – písm. e b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	eb) informace o tom, zda státní příslušník třetí země požádal o mezinárodní ochranu;

Or. en

Pozměňovací návrh 122

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 – písm. e c (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ec) informace o tom, zda má státní příslušník třetí země rodinné příslušníky nebo příbuzné na území členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 123

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Pokud jsou tyto informace k dispozici, formulář obsahuje:
	a) důvod nelegálního příjezdu nebo vstupu;
	b) získané informace o cestovních trasách, včetně místa odjezdu, míst předchozího pobytu, třetích zemí tranzitu a zemí, kde mohla být požadována nebo

	udělena mezinárodní ochrana, jakož i informace o zamýšleném cíli cesty v rámci Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 124

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – pododstavec 1 – bod 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— ***nepožádali o*** mezinárodní ochranu a	— ***zjevně nepožadují*** mezinárodní ochranu a

Or. en

Pozměňovací návrh 125

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
jsou nasměrováni k příslušným orgánům za účelem řízení podle směrnice (EU) 2008/115/ES ***(***směrnice o navracení***)***.	jsou nasměrováni k příslušným orgánům za účelem řízení podle směrnice (EU) 2008/115/ES ***[***směrnice o navracení***], aniž je dotčeno uplatňování čl. 6 odst. 5 nařízení (EU) 2016/399***.

Or. en

Pozměňovací návrh 126

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V případech, které nesouvisejí s pátracími a záchrannými operacemi, může být vstup odepřen v souladu s článkem 14 nařízení	V případech, které nesouvisejí s pátracími a záchrannými operacemi ***a nevztahuje se na ně článek 4 tohoto nařízení***, může být

2016/399.	vstup odepřen v souladu s článkem 14 nařízení 2016/399.

Or. en

Pozměňovací návrh 127

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Státní příslušníci třetích zemí, kteří požádali o mezinárodní ochranu, budou spolu s formulářem uvedeným v článku 13 tohoto nařízení nasměrováni k orgánům uvedeným v článku XY nařízení (EU) č. XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]. ***Při této příležitosti orgány provádějící prověřování zaznamenají do informačního formuláře všechny skutečnosti, které se na první pohled jeví jako důležité pro nasměrování dotčených státních příslušníků třetích zemí k zrychlenému řízení nebo řízení na hranicích.***	2. Státní příslušníci třetích zemí, kteří ***žádají nebo*** požádali o mezinárodní ochranu, budou spolu s formulářem uvedeným v článku 13 tohoto nařízení nasměrováni k orgánům uvedeným v článku XY nařízení (EU) č. XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].

Or. en

Pozměňovací návrh 128

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Se státními příslušníky třetích zemí uvedenými v článku 5, kteří ***— nepožádali o mezinárodní ochranu a*** ***— u nichž prověřování nezjistilo, že splňují podmínky vstupu a pobyt,*** ***je zahájeno řízení o navrácení v souladu***	***vypouští se***

se směrnicí 2008/115/ES.

Or. en

Pozměňovací návrh 129

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Pokud státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou prověřováni podle článku 5, požádají o mezinárodní ochranu podle článku 25 nařízení (EU) č. XXX/XXX (nařízení o azylovém řízení), použije se odpovídajícím způsobem odstavec 2 tohoto článku.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 130

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Aby bylo možné účinně vykonávat práva uvedená v článku 13 nařízení (EU) 2016/679 [obecné nařízení o ochraně osobních údajů], v článku 13 směrnice (EU) 2016/680 [policejní směrnice] a v článku 15 nařízení (EU) 2018/1725, zejména právo požadovat od správce údajů přístup k osobním údajům a jejich opravu nebo výmaz a právo podat stížnost u dozorového úřadu, musí být dotčené osobě současně s předáním formuláře příslušným orgánům podle odstavců 1, 2 a 3 tohoto článku poskytnuta kopie formuláře.

Or. en

Pozměňovací návrh 131

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. V případě státních příslušníků třetích zemí, na které se vztahuje nařízení EU č. XXX/XXX [nařízení o Eurodacu], sejmou příslušné orgány biometrické údaje uvedené v článcích [10, 13, 14 a 14a] uvedeného nařízení (EU) a předají je v souladu s uvedeným nařízením.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 132

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Pokud jsou státní příslušníci třetích zemí uvedení v čl. 3 odst. 1 a ***článku 5*** nasměrováni k příslušnému azylovému řízení nebo řízení o navrácení, prověřování se ukončí. I když nebyly všechny kontroly dokončeny ve lhůtách uvedených v čl. 6 odst. 3 ***a 5***, prověřování dotyčné osoby se přesto ukončí a osoba je nasměrována k příslušnému řízení.	7. Pokud jsou státní příslušníci třetích zemí uvedení v čl. 3 odst. 1 a ***2 tohoto nařízení*** nasměrováni k příslušnému azylovému řízení nebo řízení o navrácení, ***nebo pokud je vstup odepřen v souladu s článkem 14 nařízení 2016/399,*** prověřování se ukončí. I když nebyly všechny kontroly dokončeny ve lhůtách uvedených v čl. 6 odst. 3, prověřování dotyčné osoby se přesto ukončí a osoba je nasměrována k příslušnému řízení. ***Pokud se během prověřování ukáže, že dotyčný státní příslušník třetí země splňuje podmínky vstupu stanovené v článku 6 nařízení (EU) 2016/399, prověřování se ukončí.***

Or. en

Pozměňovací návrh 133

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a. Osoby, které jsou během prověřování identifikovány jako osoby bez státní příslušnosti nebo osoby ohrožené ztrátou státní příslušnosti, jsou nasměrovány k příslušným orgánům, které v souladu s vnitrostátními právními předpisy určí, zda se jedná o osobu bez státní příslušnosti, a poskytnou jí odpovídající ochranu.

Or. en

Pozměňovací návrh 134

Návrh nařízení
Článek 14 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 14a
	Výkon přenesené pravomoci
	1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
	2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 12 odst. 5 je svěřena Komisi na dobu tří let od … [datum vstupu tohoto nařízení v platnost]. Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto tříletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
	3. Evropský parlament nebo Rada

mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 12 odst. 5 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 12 odst. 5 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě [dvou měsíců] ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o [dva měsíce].

Or. en

Pozměňovací návrh 135

Návrh nařízení
Článek 16
Nařízení (ES) č. 767/2008
Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 16	***vypouští se***
Změny nařízení (ES) č. 767/2008	

Nařízení (ES) č. 767/2008 se mění takto:

1) V článku 6 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

2. Přístup do VIS pro účely nahlížení do údajů je vyhrazen výlučně řádně zmocněným pracovníkům ústřední jednotky ETIAS, vnitrostátních orgánů každého členského státu, včetně řádně zmocněných pracovníků národních jednotek ETIAS určených podle článku 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240, které jsou příslušné pro účely stanovené v článcích 15 až 22, řádně zmocněným pracovníkům vnitrostátních orgánů každého členského státu a agentur Unie, které jsou příslušné pro účely stanovené v článcích 20 a 21 nařízení 2019/817, a příslušným orgánům stanoveným podle čl. 6 odst. 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/XXX[37]. Tento přístup je omezen rozsahem, v jakém jsou tyto údaje potřebné k plnění jejich úkolů pro tyto účely, a musí být přiměřený sledovaným cílům.

---

[37] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. XXX ze dne [...], kterým se zavádí prověřování státních příslušníků třetích zemí na vnějších hranicích a mění nařízení (ES) č. 767/2008, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240 a (EU) 2019/817.

Or. en

Odůvodnění

Zpravodajka není přesvědčena o tom, že ustanovení, která příslušným orgánům udělují všeobecná přístupová práva, jsou nezbytná pro účinné provádění prověřování.

Pozměňovací návrh 136

Návrh nařízení
Článek 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 17	***vypouští se***
Změny nařízení (EU) 2017/2226	
Nařízení (EU) 2017/2226 se mění takto:	
1) V čl. 6 odst. 1 se doplňuje nové písmeno 1), které zní:	
1) podpořit cíle prověřování stanovené nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/XXX[38], zejména pokud jde o kontroly stanovené v článku 10 uvedeného nařízení.	
2) Článek 9 se mění takto:	
a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:	
2a. Příslušné orgány uvedené v čl. 5 odst. 6 nařízení (EU) 2020/XXX mají přístup do systému EES za účelem prohlížení údajů.;	
b) odstavec 4 se nahrazuje tímto:	
Přístup k údajům EES uloženým v CIR je vyhrazen výlučně řádně zmocněným pracovníkům vnitrostátních orgánů každého členského státu a řádně zmocněným pracovníkům agentur Unie, které jsou příslušné pro účely stanovené v článcích 20, 20a a 21 nařízení (EU) 2019/817. Tento přístup je omezen rozsahem, v jakém jsou tyto údaje potřebné k plnění jejich úkolů pro tyto účely, a musí být přiměřený sledovaným cílům.	

[38] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. XXX ze dne [...], kterým se zavádí prověřování státních příslušníků třetích zemí na vnějších hranicích a mění nařízení (ES) č. 767/2008, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240 a (EU) 2019/817.

Or. en

Odůvodnění

Zpravodajka není přesvědčena o tom, že ustanovení, která příslušným orgánům udělují všeobecná přístupová práva, jsou nezbytná pro účinné provádění prověřování.

Pozměňovací návrh 137

Návrh nařízení
Článek 18
Nařízení (EU) 2018/1240
Čl. 4 písm. a – čl. 13 odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 18	***vypouští se***
Změny nařízení (EU) 2018/1240	
Nařízení (EU) 2018/1240 se mění takto:	
1) V článku 4 se písmeno a) nahrazuje tímto:	
a) přispívá k vysoké úrovni bezpečnosti tím, že zajišťuje důkladné posouzení žadatelů, pokud jde o riziko, které mohou představovat pro vnitřní bezpečnost, před jejich příjezdem na hraniční přechody na vnějších hranicích, a osob podléhajících prověřování podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/XXX[39] [nařízení o prověřování] s cílem určit, zda existují skutkové poznatky nebo rozumné důvody založené na skutkových poznatcích vedoucí k závěru, že přítomnost dané osoby na území členských států představuje bezpečnostní riziko;	
(2) V článku 13 se odstavec 5 nahrazuje tímto:	
5. Každý členský stát určí příslušné vnitrostátní orgány uvedené v odstavcích 1, 2 a 4 tohoto článku a příslušný orgán uvedený v čl. 5 odst. 6 nařízení (EU) 2020/XXX a neprodleně sdělí jejich seznam agentuře eu-LISA v souladu s čl. 87 odst. 2 tohoto nařízení. V tomto seznamu se u každého orgánu uvede, za jakým účelem mají jeho řádně pověření	

pracovníci přístup k údajům informačního systému ETIAS v souladu s odstavci 1, 2 a 4 tohoto článku.

---

[39] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. XXX ze dne [...], kterým se zavádí prověřování státních příslušníků třetích zemí na vnějších hranicích a mění nařízení (ES) č. 767/2008, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240 a (EU) 2019/817.

Or. en

Odůvodnění

Zpravodajka není přesvědčena o tom, že ustanovení, která příslušným orgánům udělují všeobecná přístupová práva, jsou nezbytná pro účinné provádění prověřování.

Pozměňovací návrh 138

Návrh nařízení
Příloha 1 – bod 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Státní příslušnost/příslušnosti (původně uvedené):	5. Státní příslušnost/příslušnosti ***nebo status bez státní příslušnosti*** (původně uvedené):

Or. en

Pozměňovací návrh 139

Návrh nařízení
Příloha 1 – bod 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Důvod ***pro*** prověření:	7. Důvod***, proč bylo*** prověření

	provedeno:
A. Neoprávněný vstup	A. Neoprávněný vstup
Podle potřeby rovněž upřesněte:	***vypouští se***
žádný/pozměněný/padělaný cestovní doklad,	***vypouští se***
žádné/pozměněné/padělané vízum nebo cestovní povolení,	***vypouští se***
B. Příjezd po pátrací a záchranné operaci	B. Příjezd po pátrací a záchranné operaci
C. Žádost o mezinárodní ochranu na hraničním přechodu	C. Žádost o mezinárodní ochranu na hraničním přechodu
D. Žádný údaj o hraniční kontrole na vnější hranici:	***vypouští se***
□ ***žádné razítko v cestovním dokladu / žádný záznam v Systému vstupu/výstupu***	***vypouští se***
□ ***žádný cestovní doklad***	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 140

Návrh nařízení
Příloha 1 – bod 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a. Byla podána žádost o mezinárodní ochranu?

Or. en

Pozměňovací návrh 141

Návrh nařízení
Příloha 1 – bod 7 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7b. Nacházejí se rodinní příslušníci nebo příbuzní na území členského státu?

Pokud ano, uveďte prosím podrobnosti o příslušném rodinném příslušníkovi (příslušnících) nebo příbuzném (příbuzných) a o příslušném členském státě

Or. en

Pozměňovací návrh 142

Návrh nařízení
Příloha 1 – bod 10 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	10a. Byla provedena kontrola zranitelnosti, zvláštních potřeb při přijetí či zvláštních procesních potřeb:
	□ ***Ano*** □ ***Ne***
	Pokud ano, výsledek zranitelnosti, zvláštních potřeb při přijetí či zvláštních procesních potřeb:

Or. en

Pozměňovací návrh 143

Návrh nařízení
Příloha 1 – bod 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) místa/země předchozího pobytu:	a) místa/země předchozího pobytu:
b) místo odjezdu:	b) místo odjezdu:
c) třetí země a místa tranzitu (např. město, provincie) a délka pobytu:	c) třetí země a místa tranzitu (např. město, provincie) a délka pobytu:
d) způsoby tranzitu (např. dopravní prostředky, se skupinou, samostatně), obdržená pomoc (např. převaděči, použité způsoby komunikace), provedené platby a platby, které mají být provedeny atd.:	d) způsoby tranzitu (např. dopravní prostředky, se skupinou, samostatně), obdržená pomoc (např. převaděči, použité způsoby komunikace), provedené platby a platby, které mají být provedeny atd.:

e) třetí země, v níž byla požadována ochrana:	***vypouští se***
f) třetí země, kde byla ochrana poskytnuta:	***vypouští se***
g) zamýšlené cílové místo v rámci Unie:	g) zamýšlené cílové místo v rámci Unie:

Or. en

Pozměňovací návrh 144

Návrh nařízení
Příloha 1 – bod 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
13. Pomoc poskytnutá za úplatu třetí osobou nebo organizací v souvislosti s nedovoleným překročením hranice a veškeré související informace v případě podezření na převaděčství:	***vypouští se***

Or. en

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Zpravodajka níže představí hlavní důvody změn uvedených v návrhu zprávy o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí prověřování státních příslušníků třetích zemí na vnějších hranicích a mění nařízení 2020/0278 (COD), které Komise přijala v září 2020.

Úvod

Od jmenování zpravodajky dne 9. listopadu 2020 proběhlo několik výměn názorů, včetně šesti schůzek se stínovými zpravodaji, jakož i schůzek s externími zúčastněnými stranami. Kromě toho bylo 27. května 2021 uspořádáno slyšení výboru LIBE.

Zpravodajka sdílí celkový cíl Komise, kterým je snaha o rychlé zjištění totožnosti státních příslušníků třetích zemí, veškerých potřeb okamžité zdravotní péče nebo izolace z důvodu ochrany veřejného zdraví, zranitelnosti, zvláštních potřeb při přijetí nebo zvláštních procesních potřeb a možných bezpečnostních rizik a nasměrování těchto osob k příslušnému postupu. Zpravodajka proto navrhuje změny návrhu nařízení Komise s cílem vytvořit účinný a rychlý postup, který plně respektuje základní práva, zajišťuje právní jistotu a posiluje mechanismus monitorování základních práv.

Zpravodajka s politováním konstatuje, že Komise nevypracovala posouzení dopadů návrhů, zejména s ohledem na možné závažné dopady na základní práva státních příslušníků třetích zemí a složitost migračního a azylového systému navrhovaného v novém paktu o migraci a azylu. Zpravodajka by ráda vyjádřila poděkování Oddělení výzkumné služby Evropského parlamentu pro předběžné posuzování dopadů a příslušným dodavatelům za práci na náhradním horizontálním posouzení dopadů nového paktu o migraci a azylu. Zpravodajka by rovněž ráda vyjádřila poděkování autorům studie, kterou vypracovala Tematická sekce Evropského parlamentu Občanská práva a ústavní záležitosti.

Hlavní aspekty návrhu zprávy

1. Povolení ke vstupu na území členského státu

Komise navrhla, aby během prověřování nebylo osobám, které jsou předmětem prověřování, povoleno vstoupit na území členského státu, přestože se na území členského státu fyzicky nacházejí, a to bez ohledu na případnou žádost o mezinárodní ochranu (právní fikce zákazu vstupu). Komise dále navrhla, aby některé prvky stávajícího azylového *acquis* vstoupily v platnost až po ukončení prověřování.

Zpravodajka připomíná, že podle stávající směrnice o azylovém řízení a návrhu nařízení o azylovém řízení mají žadatelé o mezinárodní ochranu právo zůstat v členském státě až do posouzení žádosti. Zpravodajka proto přichází s odkazem na tento cíl. Kromě toho, aby žadatelé o mezinárodní ochranu mohli účinně využívat práva setrvat, předkládá zpravodajka právo pro tyto osoby na vstup na území v souladu s odchylkami v Schengenském hraničním

kodexu, které jsou povoleny žadatelům o azyl.

Kromě toho několik zúčastněných stran poukázalo na to, že právní fikce zákazu vstupu by se v praxi obtížně uplatňovala bez komplexního využití zadržení nebo jiných forem faktického zadržení nebo zbavení svobody. Kromě toho se v náhradním posouzení dopadů dospělo k závěru, že navrhované politiky zákazu vstupu bez rozdílu „znemožňují“ dodržování záruk stanovených ve směrnici o podmínkách přijímání a směrnici o navracení.

Aby byl zajištěn soulad s platným *acquis* v oblasti azylu, zejména pokud jde o používání zajištění, zpravodajka předkládá změny, které zajistí, aby se směrnice o podmínkách přijímání uplatňovala při prověřování od okamžiku podání žádosti o mezinárodní ochranu.

2. Prověřování na území členského státu

Návrh Komise zahrnoval povinnost členských států uplatnit prověřování i na státní příslušníky třetích zemí, kteří se nacházejí na jejich území a u kterých nic nenasvědčuje tomu, že překročili vnější hranici dovoleným způsobem.

Zpravodajka se domnívá, že tento požadavek je nepřiměřený jak pro subjekt prověřování, tak pro dotčený členský stát. Náhradní posouzení dopadů navíc dospělo k závěru, že čl. 77 odst. 2 písm. b) SFEU jako právní základ navrhovaný pro prověřování neumožňuje přijmout navrhovaná opatření. Zpravodajka proto vypouští článek 5 a všechny odpovídající odkazy.

3. Požadavky na prověřování

Komise navrhla pro prověřování několik požadavků a prvků, jako je povinnost provádět prověřování na hranicích nebo v jejich blízkosti; ukončit prověřování do pěti dnů s možností jednoho prodloužení o pět dnů ve výjimečných případech; zdravotní prohlídky pouze ve zvláštních případech na základě rozhodnutí příslušných orgánů; kontroly zranitelnosti pouze v příslušných případech; kontroly totožnosti a bezpečnostní kontroly a poskytování informací.

Zpravodajka se domnívá, že členské státy by neměly mít povinnost provádět prověřování na vnějších hranicích nebo v jejich blízkosti, ale měly by mít možnost zvolit si jakékoli vhodné místo na území členského státu. Několik zúčastněných stran upozornilo na praktické potíže s ukončením všech částí prověřování během pěti nebo dokonce deseti dnů. Zpravodajka proto vypouští možnost prodloužit prověřování, což by mělo rovněž přispět k rychlému nasměrování k příslušnému následnému řízení, v němž lze dokončit zbývající kontroly.

Kromě toho, aby se co nejdříve zjistily případné zdravotní problémy, zranitelnost nebo zvláštní potřeby při přijetí či zvláštní procesní potřeby a aby se dále přispělo ke správnému nasměrování k dalšímu řízení, zpravodajka předkládá pozměňovací návrhy, aby se zdravotní prohlídky a zjištění zranitelnosti staly povinnými prvky prověřování. Zpravodajka navíc předkládá nový článek, který má zajistit zvláštní záruky pro nezletilé osoby bez doprovodu během prověřování, zejména dostupnost zástupce. Nakonec zpravodajka v zájmu zajištění účinného poskytování informací předkládá pozměňovací návrhy, které mají posílit pravděpodobnost, že dotčená osoba poskytnuté informace pochopí.

4. Monitorování základních práv

Komise navrhla zavést nezávislý monitorovací mechanismus, který by zajistil dodržování práva EU a mezinárodního práva během prověřování, a navrhla, aby členské státy přijaly příslušná ustanovení pro vyšetřování obvinění z nedodržování základních práv.

Zpravodajka tento návrh Komise výslovně vítá jako velmi důležitý a přínosný doplněk. V zájmu posílení mechanismu a zajištění jeho nezávislosti zpravodajka rozšiřuje oblast působnosti mechanismu nad rámec postupu prověřovacího a předkládá povinnost zapojit do mechanismu nevládní instituce a organizace. V souladu s doporučením evropského inspektora ochrany údajů (EIOÚ) a vzhledem ke shromažďování značného množství údajů během prověřování se zpravodajka rovněž domnívá, že by mechanismus měl navázat úzké spojení s EIOÚ a vnitrostátními orgány pro ochranu údajů.

Zpravodajka navíc trvá na povinnosti členských států vyšetřovat tvrzení o nedodržování základních práv a dodává, že mechanismus by měl být schopen taková vyšetřování vyvolat a členské státy by měly stanovit sankce za nedodržování základních práv.

5. Výsledek prověřování

Komise ve svém návrhu předložila informační formulář o ukončení prověřování, který obsahuje příslušné shromážděné údaje. Tento formulář by měl být předán příslušným orgánům odpovědným za tři možné výsledky prověřování, a to azylové řízení, řízení o navrácení nebo odepření vstupu, ale neměl by být poskytnut subjektu prověřování.

Zpravodajka se domnívá, že pro výkon práv uvedených v obecném nařízení o ochraně osobních údajů je zásadní, aby subjekt prověřování obdržel kopii informačního formuláře. Zpravodajka proto předkládá pozměňovací návrhy, které mají zajistit, aby kopie formuláře byla poskytnuta současně s předáním příslušným orgánům. Zpravodajka dále zahrnuje možnost, aby členské státy uplatňovaly během prověřování stejné odchylky týkající se podmínek vstupu pro státní příslušníky třetích zemí, jaké jsou uvedeny v čl. 6 odst. 5 Schengenského hraničního kodexu.

6. Rozšíření přístupu k databázím IT

V rámci kontrol totožnosti a bezpečnosti Komise do svého návrhu zahrnula možnost prohledávání a přístupu k právům pro orgány příslušné pro prověřování do společného úložiště údajů o totožnosti (CIR), Vízového informačního systému (VIS), Systému vstupu/výstupu (EES) a Evropského systému pro cestovní informace a povolení (ETIAS).

Zpravodajka souhlasí s tím, že za účelem provádění identifikace nebo ověřování a bezpečnostních kontrol by se mělo nahlížet do příslušných databází, a zároveň bere v úvahu otázky zdůrazněné v horizontálním posouzení dopadů, že toto rozšíření může jít „za hranice stanovené v souvislosti s přístupem donucovacích orgánů k databázím EU týkajícím se migrace“.

Zpravodajka zkrátka není přesvědčena o tom, že ustanovení, která příslušným orgánům přiznávají všeobecná přístupová práva a práva nahlížení do všech navrhovaných databází, jsou nezbytná k tomu, aby bylo možné účinně provádět prověřování. Zpravodajka tedy vypouští řadu ustanovení a zároveň zachovává přístup do společného úložiště údajů o

totožnosti, který je nezbytný pro jednorázové zjištění nebo ověření totožnosti státního příslušníka třetí země, a zároveň zachovává možnost vyhledávat v systému prostřednictvím stejných orgánů, které mají v současné době přístupová práva. To je rovněž v souladu se závazky, které Komise přijala během legislativního procesu ohledně příslušných spisů, že nebude navrhovat další přístupová práva.